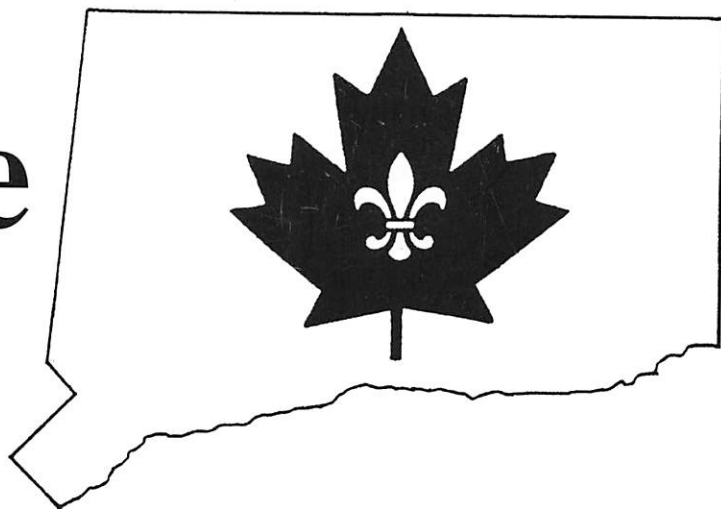


*W. J. W.*

Vol. 12, No. 3  
Summer 2006

# **C**onnecticut **M**aple **L**eaf



**Special 25th Anniversary Edition**

---

Published by the  
**French-Canadian Genealogical Society of Connecticut**  
P.O. Box 928, Tolland CT 06084-0928

The *Connecticut Maple Leaf* is published twice a year by the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut. It serves as a source of information for members tracing their family roots from Connecticut to New France, Acadia and France. It is, consequently, a clearinghouse for historical research and vital statistics of special interest to Franco-Americans. Members are encouraged to contribute articles, including extracts from their own family studies.

#### Editor

Sherry Chapman, #1283

#### Officers

President	Raymond Lemaire, #1881
Vice President	Robert Caron, #45
Recording Secretary	Andrea Scannell, #1740
Treasurer	Donald Brown, #1882
Corresponding Secretary	Jean Fredette, #1537
Library Director	Germaine Hoffman, #333

#### Directors

<u>2005-2007</u>	<u>2004-2006</u>
Glen Chenette, #1854	Richard Blais, #1652
Albert Marceau, #766	Raymond Cassidy, #747
Ivan Robinson, #326	Patrick Lausier, #4
Marcel Roy, #241	Susan Paquette, #369
	Sam Wolkon, #1575

#### Librarians

Richard Blais, #1652	Paul Keroack, #157	Carlton Raymond, #449
Robert Caron, #45	Ed Ladouceur, #1704	Ivan Robinson, #326
Estelle Gothberg, #1426	Paul Lajoie, #1402	Leo W. Roy, #1609
Germaine Hoffman, #333	Maryanne LeGrow, #696	Marcel Roy, #241
Dianne Keegan, #829	Albert Marceau, #766	Natalie Ryan, #1924
	Robert Ouellette, #1305	Gordon Simon, #472
	Susan Paquette, #369	

#### Special Responsibilities

Norbert Beauchemin, #345	Auditor	Denise Long-Woodward, #1658	Video
Richard Blais, #1652	Mailings	Albert Marceau, #766	Hébert Collection
Robert Caron, #45	Special Events	Bernadette Meunier, #1429	Membership
Raymond Cassidy, #747	Computer Network	Susan Paquette, #369	Research
Philippe Fontaine, #1805	Database Cataloging	Barbara Paradis, #1730	Travel/Special Events
Richard Fredette, #1537	Carpentry	Ivan Robinson, #326	Leaflet/Publications
Dianne Keegan, #829	Repertoire Collection	Marcel Roy, #241	Building Maintenance
Paul Keroack, #157	Reclassification Project	Benoit Simoneau, #838	Translation
Patrick Lausier, #4	Special Projects	Joseph Terrien, #188	Webmaster
Maryanne LeGrow, #696	Scheduling	Roger Whitmore, #958	Carpentry

# CONTENTS

Connecticut Maple Leaf

ISSN 1081-6275

Vol. 12, No. 3  
Summer 2006

All rights reserved  
2006

## Features

- 4    **Looking Back**  
      **On the Occasion of the Society's Silver Anniversary**  
      *Ivan Robinson, #326*
- 11   **Presidents, Library Directors and CML Editors of the**  
      **French-Canadian Genealogical Society of Connecticut from its Founding to 2006**  
      *Ivan Robinson, #326*
- 12   **A Pictorial Review of the FCGSC over the Years**  
      *Ivan Robinson, #326*
- 19   **French Surnames Extracted from the Connecticut 1870 Federal Census**  
      *Sherry Chapman, #1283*
- 21   **An Update on Internet Genealogical Research for Canadian-Americans**  
      *Paul R. Keroack, #157*
- 24   **Carignan: What's in a Name?**  
      *Peter Gagné, #1195*
- 32   **The Guibord Debacle**  
      *Sherry Chapman, #1283*
- 39   **Robert E. Cormier: A Noted Young-Adult Novelist with Acadian Roots**  
      *Paul R. Keroack, #157*
- 43   **The Search for the Morin Canadian Ancestor**  
      *Helen Morin Maxson, #23*

## Features

- 64 Raymond J. Jodoin (1865-1925): Businessman, Selectman and State Legislator**  
*Paul R. Keroack, #157*

## Departments

- 3 Editor's Niche**  
*Sherry Chapman, #1283*
- 42 New Members**  
*Bernadette Doucette Meunier, #1429*
- 46 Surnames of Interest to FCGSC Members**  
*Bernadette Doucette Meunier, #1429*
- 63 FCGSC Acknowledges Donations to the Library**  
*Jean Fredette, #1537*
- 67 FCGSC Library Schedule**
- 68 FCGSC Membership Application**

### Correction

We regret we did not identify the author of the original article on which the translation titled, "Historical Sketch of The Saint-Jean-Baptiste Society of Willimantic (CT)," was based (CML, vol. 12, no. 2, winter 2005/2006, p. 61). Alphonse Chagnon was the author of the article, which was first printed in the *Programme-Souvenir du Cinquantenaire de la Societe de Ste. Jean-Baptiste de Willimantic, Inc. 1880-1930*. The accompanying photograph (Ibid., p. 65) was not of the Saint-Jean Baptiste Society of Willimantic, but rather the third convention of the Union St-Jean-Baptiste d'Amérique held in Willimantic, CT on September 27, 1904. It was published in *Le Bureau Général de l'Union Saint-Jean-Baptiste D'Amérique (De mars 1900 à septembre 1937)*. Appreciation goes to FCGSC member Albert Marceau for bringing this to the attention of the editor.



## Editor's Niche

Sherry Chapman, #1283

Anniversaries inevitably invite reflection, and as this year marks the twenty-fifth anniversary of the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut, I cannot help but pause to consider how we got from there to here. There, being an idea. Here, being where the society finds itself today. And those thoughts summon further reflection...the prospect of where we might be tomorrow.

We cannot predict the future, but if our past is a reflection of what is to come, we have a lot to be excited about; though we cannot claim there have been no bumps in the road leading from there to here. You have an opportunity to learn more about the history of the society in our lead article, *Looking Back on the Occasion of the Society's Silver Anniversary*, written by one of our noted contributors, **Ivan Robinson**, #326. In the accompanying pictorial layout, Ivan will introduce you to some of the society's members who serve as volunteers, past and present.

**Paul R. Keroack**, #157, shares with us some of the best websites for French-Canadian genealogical research in his article, *An Update on Internet Genealogical Research for Canadian-Americans*. In two additional articles, Paul spotlights Raymond J. Jodoin, Canadian-born Connecticut state legislator, and Robert E. Cormier, a writer of young adult fiction.

**Peter Gagné**, #1195, explores the Carignan name and the Québec pioneers who bore it in his article, *Carignan: What's in a Name?* In *The Search for the Morin Canadian Ancestor*, **Helen Morin Maxson**, #23, describes how she broke down the brick walls she ran into in searching her family; and in *The Guibord Debacle*, I delve into the conflict between the Roman Catholic Church and the intellectual elite in mid-to-late 19<sup>th</sup> century Montréal, causing one poor soul to wait six long years following his death to be buried in his grave. We also offer you a listing of French surnames extracted from the 1870 Connecticut federal census beginning on page nineteen. The surnames examined are of interest to many of our members.

Be sure to mark your calendars for the society's 25th anniversary celebration to be held October 7, 2006 from 3:30-8 P.M. at the Crandall Park Lodge on Cider Mill Road in Tolland, CT. There will be gifts for everyone, a raffle, good music, and catered food. All members are welcome.

-----

Letters to the editor can be sent by email to [cml@fcgsc.org](mailto:cml@fcgsc.org), or:

*Sherry Chapman, CML Editor*

*French-Canadian Genealogical Society of Connecticut*

*P.O. Box 928*

*Tolland, CT 06084-0928*

## Looking Back On the Occasion of the Society's Silver Anniversary

Ivan Robinson, #326

*(This look back over the twenty-five years of the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut picks up, with some revisions, the article by the same author that appeared in the winter 2000-2001 issue of the Connecticut Maple Leaf (Vol. 9, No. 4) to mark the twentieth anniversary and updates it to the present.)*

The French-Canadian Genealogical Society of Connecticut was formed April 4, 1981, and incorporated the following July 17. Since this year, 2006, marks the twenty-fifth anniversary of the society, it is fitting to look back on its birth and the people who brought it to life and those who have sustained it since then.

The society's origins can be traced back to two people, Henri Carrier and Lorraine Harlow, and to one event, a conference they attended in 1980 sponsored by the Canadian-American Genealogical Society in Manchester, N.H.

Carrier, a native of Sherbrooke, Que., headed the shipping department of a machine company in Connecticut. Away from the job, his preoccupation was unearthing the roots of New England's French Canadians. He was a walking encyclopedia of French family and "*dit*" names. He also had an interest in royal lineages, once producing pedigree charts showing how people with any one of eighty-two names in their family tree could claim they descend from French kings.

Harlow, a mother of five, had been doing genealogy since 1964 and was one of the earliest members of the Society of Connecticut Genealogists. Her interest was sparked by following the line of her maiden name, Larivière. Correspondence with a genealogist in Canada who kept talking about his "marriage books" awakened her to the fact that there were important resources out there. She ended up buying dozens of these books—marriage repertoires—for her personal library.

### Getting the Ball Rolling

Returning from the conference in New Hampshire, Harlow said to Carrier, "If you're ever interested in trying a society like that in Connecticut, let me know." Her remark found fertile ground. A short time later, Carrier called her and the two got the ball rolling.

"The man most instrumental in my decision," Carrier recalled later, "was Patrick Lausier. He used to stop by my home on Saturdays as he passed by and saw me working in my yard. Patrick had told me how much he liked the idea and how he would be able to help us." (Twenty-five years later, Lausier, a man with widespread connections in Franco circles, remains an active member of the board of directors and continues to provide valuable service to the society.)

"The first thing," Harlow recalled, "was to find out if a society was needed. One had just started [in 1978] in Rhode Island but it was too far away except for people living in eastern Connecticut who could just shoot across the border. Henri and I felt there should be something closer to the Hartford area."

## **Looking Back On the Occasion of the Society's Silver Anniversary**

A small planning group, meeting first in each other's homes and then at the French Social Club on Park Street in Hartford, eventually decided to send out postcards to everyone they knew who might be interested.

It was a good first step. Twenty-five to thirty people showed up at the first big meeting April 4, 1981, at the East Hartford Public Library. Interest was obviously there. So the society was formed.

Carrier, with membership card #1, became the first president and chief librarian. Harlow, member #2, became all-around everything else. The society's address in those early years was a post office box in Rocky Hill because Harlow and Roderick Wilscam, #44, another member living in that Hartford suburb, had agreed to take care of the mail.

### **Looking For Enough Dues-Paying Members**

The key to building up a decent genealogical collection, it became clear, was to recruit enough dues-paying members to pay for it. A marriage repertoire for one parish typically costs about \$30, and there were hundreds of parishes to go after. Marriage indexes such as Drouin in book form or Loiselle on microfiche cards would run into the thousands.

At \$10 per year per member in dues, they realized they had to be in it for the long haul, welcoming every dollar and every book donation and slowly working towards that critical mass that would, in turn, attract more new members.

In Harlow's words, this is what they had to do: "Talk to people interested in genealogy, especially French-Canadian genealogy. Get names. Round them up. Get a room to meet in. Meet. Get suggestions. Send out more postcards. Create a newsletter. Build up your income. Have the organization incorporated."

It also helped to have a mentor organization to draw upon. Filling that role was the Canadian-American Genealogical Society in New Hampshire, especially past presidents Dick Fortin and Jean Pellerin. Both provided valuable advice and encouragement.

After the first couple of years, Carrier and Harlow knew their idea would work. By then, the fledgling Connecticut society had 152 members and it had moved into permanent quarters in a small side room—a former cloakroom—in the French Social Club in Hartford.

It was open ten hours a week, including Saturday afternoons. A good part of the library was Harlow's own prized collection, which she kept there on loan until the society was able to buy its own copies.

It was not a perfect setting. The room was cramped. To get to it you had to walk through a dimly lit bar and air thick with the malty fumes of beers past. The room could not be locked up because walking through it was the only way to get to the ladies' room. And the society did not have its own phone. But it served the purpose.

### **Journal Makes Debut in 1983**

By June 1983, the society was in a good enough position to put out its own journal, which it named the Connecticut Maple Leaf. The inside front page carried a full slate of officers—Carrier (member #1), president; Marcel Guerard, #3, vice president; Patrick Lausier,

#4, treasurer; Harlow, #2, secretary and newsletter editor; DeLores "Dee" Dupuis, #48, the in-house expert on Huguenots, recording secretary, and Jack Valois, #31, who had a background in advertising and public relations, journal editor and public relations director.

That first issue, with a cover designed by Ron Lavoie, #83, of Meriden, was a credit to the founders. It contained 113 pages and nine major articles, including some on French Canadians in Hartford, the 1900 federal census of Connecticut, War of 1812 veterans with Canadian forces, and Acadian refugees in early Connecticut.

There were also articles on family surnames, doing genealogy in French Canada, neglected old gravesites of Connecticut, and recent Franco-American births, marriages and deaths. There were member queries, reports on the society's burgeoning library and research materials, a list of surnames being researched by different people, and a list of members.

Also, the society's constitution and bylaws were formally presented for the first time. In all, it was a rich and varied feast to be served up by a new journal.

### Spreading the Word

The early years were spent in getting people to know more about the young society. Members staffed booths at the French Festival in Holyoke, Mass., and gave talks throughout the state. To attract attendance at general meetings, they took pains to book genealogists, historians and other interesting speakers.

Occasionally, members obtained documentary movies on Canadian historical events from the Canadian consulate in Boston. This practice produced one awkward evening. At the Jan. 25, 1986, meeting at the South Windsor Library, a French-Canadian film about the Daughters of the King was cut short and the guest speaker quickly brought on because of "the lewd nature of certain scenes." The society shot off a protest letter to the National Film Board of Canada, blaming it for an inaccurate synopsis in the film catalog.

Meanwhile, the society exchanged copies of the Connecticut Maple Leaf with sixteen other groups, including one in Grenoble, France. And, to spread word of their existence, the members continued their pattern of meeting at local libraries—in East Hartford, mainly, but also in other Connecticut towns.

Wilscam, who had taken charge of cataloging the library's collection, was elected the society's president in 1983 and Carrier became the acquisitions librarian.

The library continued to expand, adding repertoires not only from Quebec but from Ontario, the maritime provinces and New England. A fund drive began for a photocopier, an essential piece of equipment in any library today.

Carrier, returning as president in 1985, decided that the first priority now was to find a new home for the society. Books were piling up. Members numbered more than three hundred and included people from thirty-three states and three countries. More than ever, the small room in the French Social Club was inadequate. It was time to look somewhere else for a larger—and less aromatic—place.

**Looking Back**  
**On the Occasion of the Society's Silver Anniversary**

**Finding a Home in Tolland**

That somewhere else turned out to be Tolland, a rural suburb about a twenty-minute drive east of Hartford with a pretty town green. On that green was the Old County Courthouse, a colonial gem built in 1822 that had served as both a courthouse and the town's public library. It was partly occupied by a local genealogical society.

In 1986, a society member living in Tolland, Richard Poitras, #115, spotted a local newspaper item saying the courthouse's owner, the Tolland Public Library Association, was looking for another tenant to help pay for the historic building's upkeep. He passed the word, and soon he and Carrier were meeting with the right local people. The society signed a lease on Oct. 9, 1986.

Everybody pitched in to prepare for the move—building woodwork such as benches for microfiche machines, painting, hauling books, finding just the right places for donated furniture, tables, filing cabinets and, of course, a Canadian flag. On Nov. 1 and 2, 1986, the society showed off its new home at a two-day open house. It now had four times the space it had before. For the first time, all of the society's holdings and equipment were in one place.

The society's first general meeting in the new home took place Jan. 24, 1987. Carrier, to be closer, had moved to Tolland from Manchester, Conn., two towns away. Lionel "Lee" DeRagon, #8, was elected president and Poitras, vice president. Sunday hours were added to the schedule and the library was now open eighteen hours a week. Use of the library had doubled. The society had gotten a photocopier and had bought an important resource, the Loiselle microfiche index of marriages, as well as two microfiche readers.

Also in 1987, the society acquired the Hebert Acadian collection. Coming from the estate of Father Hector J. Hebert and donated by his brother, J. Lionel Hebert of Sturbridge, Mass., it contained thirty-five thousand index cards of Acadian families, lists of Acadians dispersed by the British, lists of Connecticut captives of Indians, records of five different ships carrying people to New France, more than one thousand letters between Father Hebert and noted genealogists, and enough other valuable materials to fill thirty big boxes. Carrier, looking forward to a solid year of cataloging everything, called it "a gold mine."

That same year, for the first time, the society could boast of having a chief librarian with a degree in library sciences. That person was Marie Massé Adams, #47, employed as a library technical assistant for many years at Connecticut College in New London.

Her chief contributions were to become, over time, reorganizing the books under the Library of Congress system, creating a computerized inventory and rescuing many battered books by having them repaired and rebound.

**Changes in People Lead to Adjustments**

As an organization matures, changes in personnel inevitably happen. These can be dangerous times.

One key society member retired to Florida. Another returned to his origins in Frenchville, Maine. Valois bowed out in 1989 as editor of the Connecticut Maple Leaf after thirteen issues and six years at the helm. He was replaced by Susan Paquette, #369. Veteran Lorraine Harlow

became president that year. Relative newcomer Edwin Ledogar, #343, was reelected to his second term as vice president.

Then, in 1991, the society was hit hard by the death on Jan. 31 of Henri Carrier just a few weeks short of his 61st birthday. The widespread grief reverberated in memorials in the society's newsletter and journal. Once members could collect their thoughts, the big question was whether the society could survive without its founding spirit. For a time, it seemed impossible but slowly the legacy that Henri had built up came into play. A combination of his followers among both the early members (#152 and lower) and among newer ones picked up the reins. The society, though it had stumbled, regained its balance and continued on, even stronger than before.

One big reason was Ledogar, who became president in the fall of 1991. A retired consumer protection official with careers in both the state and federal governments, he had a long record as a civic organizer and leader. Interestingly, his ancestors came directly from the Alsace-Lorraine region of France without going through Canada. His wife, the former Rosella Dauphinais, gave him the French-Canadian credentials.

Under Ledogar, the society continued to build its library and to enter the computer age with genealogical records on CD-ROMs and floppy disks. An "Annex"—actually, a collection of duplicate books on loan from the Tolland library—was established in a corner of the Killingly Historical Center in Danielson in northeastern Connecticut, the part of the state with the highest percentages of people of French-Canadian ancestry.

In 1993 the society suffered another major loss with the death of chief librarian Marie Adams on Oct. 3 in a two-car accident not far from her home in the Gales Ferry section of Ledyard. At 68, she had been brimming with ambitious ideas for the society. As with Carrier, her loss was a serious blow. But again, others stepped in and filled the void.

Maryanne LeGrow, #696, succeeded Adams as chief librarian in late 1993. The chief librarian's post had been filled at first by Carrier (1981-1989). Anne-Marie Cote, #97, then served for two years (1989-1991) and Wilscam for part of 1991 before Adams took the job. Under Maryanne, the post was renamed library director.

The editorship of the Connecticut Maple Leaf passed from Susan Paquette to Paul Keroack, #157, in 1995, then to Albert Marceau, #766, in 1997 and, beginning with the winter 1999-2000 issue, has been held by Sherry Chapman, #1283. In December, 1996, Paul Labossiere, #516, began editing the newsletter, succeeding longtime editor Rod Wilscam. Under Paul, the quarterly got a name for the first time, the Connecticut Maple Leaflet

In 1995, the presidency went to Marcel Roy, #241, an electronics technician from East Hartford. Elizabeth Kelley, #546, of Sturbridge, Mass., was elected to succeed him in 1997 but died of cancer Aug. 30 before taking office. A native of Putnam, Kelley had been employed as a clerk for the Board of Finance in Sturbridge. She formerly was the office manager of the Webster (Mass.) Times. Her research interest was in the Faucher name.

Charles Pelletier, #351, a retired civil engineer, was vice president under Kelley. He stepped up to take her place but had to resign in March 1998 because of other obligations.

Ivan Robinson, #326, who had been appointed vice president under Pelletier, then became president. A retired writer and editor, he had a background in newspapers and university public relations. Under Robinson and with impetus from LeGrow, the Board of Directors continued to show that the society was ever ready to change to improve itself and its services.

**Looking Back**  
**On the Occasion of the Society's Silver Anniversary**

They amended the bylaws so that the installation of officers occurs immediately after they are elected, doing away with the awkward time gap that prevented Elizabeth Kelley from taking office as president. They put board meetings on a monthly schedule instead of at the call of the president, created a speakers bureau, expanded Monday hours, set up a building fund, considerably enlarged the library collection, won a grant (thanks to LeGrow) to put that collection on a searchable CD-ROM disk, installed two new computers for patron use, bought PRDH and Mormon records on disks, and changed the mailing permit from Manchester to Tolland.

**The Last Five Years**

The last five years, 2001 to 2006, have shown many improvements in the society and in the ways it serves the membership. As always, there have been changes in personnel, with new people bringing fresh ideas. But there also has been a worrisome decline in membership and in visits to the library for reasons not entirely clear, although many suspect the Internet.

Regarding personnel changes, Arthur J. Corbeil, #167, retired as a math and computer teacher in the Hartford school system, was elected in 2001, succeeding Robinson. In turn, Raymond G. Lemaire, #1881, retired manager of engineering operations for Pratt and Whitney, became president in 2003 and was reelected in 2005. Germaine Allard Long Hoffman, was elected library director in 2001, succeeding LeGrow, and Leo W. Roy became treasurer at the same time, taking over the books from Lanouette. Donald Brown became treasurer in 2006. Andrea Scannell was elected recording secretary in 2002, following a few short-timers in that position. Paul Labossiere resigned as editor of the Maple Leaflet newsletter and was succeeded by Robinson.

Improvements to the library, occurring under the leadership of Presidents Corbeil and Lemaire and Library Director Hoffman, included upgrading the computers and putting them all on a high-speed DSL connection to the Internet. Also important was the rebinding of the well-used Drouin books and the New England History and Genealogical Register collection. Other improvements have included new copying machines, an air conditioner to make summertime research more pleasant, a microwave oven and refrigerator in the break room, and a new phone at the librarian's desk with a cordless set that can be carried to the bookshelves to answer a caller's question (better than hauling heavy books back to the phone)—a far cry from the old Ma Bell rotary phone that was a heavy black lump on the librarian's desk for many years.

Those who don't use the library are served in other ways. The society now has its own website ([www.fcgsc.org](http://www.fcgsc.org)) with loads of information provided by webmaster Joe Terrien. Also, its publications look better and offer more useful material under the editorship of Chapman (Connecticut Maple Leaf) and Robinson (Leaflet).

Some changes over the past five years concerned the nuts-and-bolts operations of the society. The membership year was changed from a fixed one beginning each Sept. 1 to a "floating" one running from the day a member joins or renews, thus giving a full year's membership to all, no matter when they pay. The bylaws were changed to make an outgoing president an automatic member of the Board of Directors, thus preserving the experience that person has gained. And, finally, the "FCGSC Annex," the shelves of duplicate books on loan at

the Killingly Historical Center in Danielson, was renamed the "FCGSC Collection" to better reflect its true nature.

A few changes also occurred in financial operations. Individual dues were increased in 2001 to \$25 a year after staying at \$20 for nine years. The society got its own credit card, finally making it easier to pay for books ordered from Canada. And, although the building fund still exists as a separate item in the budget (totaling \$41,721.76 at the end of May, 2006), the idea of the society's getting its own building seems unrealistic for the foreseeable future.

Society members have had the opportunity to take part in some enjoyable extracurricular activities, all initiated under the presidency of Arthur Corbeil. These have included the annual Volunteer Appreciation Day cookout, the annual used book sale (masterminded by the tireless Germaine Hoffman), group trips to Quebec and Nova Scotia (organized by member Barbara "Bobbie" Paradis), and participation in the town of Tolland's Memorial Day parade each year.

What does the future hold for the society? There are signs that the hobby of genealogy has changed, maybe because of waning interest generally and more likely because of the Internet. Instead of joining our society for advice and other benefits, and visiting our library to do their research, many people are now surfing the Web to look for answers, however untrustworthy those may be sometimes. In any case, the society's membership has dropped (from a high of 713 in mid-2001 to 508 in mid-2006) and so has the number of visitors to the library each year (from a high of 2,073 in 2002 to 1,328 in 2005). This trend is being followed carefully but so far it has not hurt the society. Evening hours were cut back because of low patronage but otherwise, the society's services are as extensive as ever and its finances are in good shape. Let's hope it will be around for another twenty-five years, celebrating its golden anniversary in 2031.

### Sources

Connecticut Maple Leaf, Vol. 1, No. 1, through Vol. 5, No. 2 (1983-1991), especially the president's messages, which provided valuable synopses of events and an insight into some activities.

Connecticut Maple Leaflet, issues from 1991 to 2006.

Minutes of FCGSC Board of Directors meetings, 1991-2006.

FCGSC files of news releases and news stories through the years, particularly on newly elected presidents and deaths of society members.

Conversations with Henri Carrier before he died, Lorraine Harlow, Patrick Lausier, Lionel "Lee" DeRagon, and other early members.



**Presidents, Library Directors and CML Editors  
Of the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut  
From its Founding to 2006**

Presidents

- 1981 -- Henri Carrier, #1, of Manchester, then Tolland
- 1983 -- Rod Wilscam, #44, of Rocky Hill
- 1985 -- Henri Carrier
- 1987 -- Lionel "Lee" DeRagon, #8, of West Hartford
- 1989 -- Lorraine Lariviere Harlow, #2, of Rocky Hill
- 1991 -- Edwin Ledogar #343, of Dayville (Killingly)
- 1993 -- Edwin Ledogar
- 1995 -- Marcel Roy, #241, of East Hartford
- 1997\* -- Elizabeth Kelley, #546, of Sturbridge, Mass.  
Charles Pelletier, #351, of Storrs
- 1998\*\* -- Charles Pelletier; then  
Ivan Robinson, #326, of Tolland
- 2001 -- Arthur J. Corbeil Jr., #167, of Newington
- 2003 -- Raymond G. Lemaire, #1881, of Bolton

\* Kelley was elected in May but died before she could be installed in September. Pelletier, elected vice president, was installed president in her place.

\*\* Pelletier resigned in March 1998 to pursue previous commitments. Robinson, appointed vice president, succeeded as president.

Head Librarian/Library Director (latter title from 1993)

- 1981 -- Henri Carrier, #1, of Manchester, then Tolland (d. Jan. 31, 1991)
- 1989 -- Anne-Marie Cote, #97, of East Hartford
- 1991 -- Rod Wilscam, #44, of Rocky Hill
- 1991 -- Marie Masse Adams, #47, of Gales Ferry (d. Oct. 3, 1993)
- 1993 -- Maryanne LeGrow, #696, of Willington
- 2001 -- Germaine Allard Long Hoffman, #333, of Broad Brook (East Windsor)

Editor, *Connecticut Maple Leaf*

- 1983 -- Jack Valois, #31, of North Smithfield, R.I.
- 1989 -- Susan Paquette, #369, of Woodstock
- 1995 -- Paul Keroack, #157, of New Haven
- 1997 -- Albert Marceau, #766, of Newington
- 1999 -- Sherry Chapman, #1283, of Coventry

## **A PICTORIAL REVIEW OF THE FCGSC OVER THE YEARS**

Ivan Robinson, #326

As a special way of marking the society's 25th anniversary, we sorted through the many photos collected in its archives over the years. Then we tried to pick the best ones so we could show events both of the past and more recent times, and the many people who made them happen or were otherwise involved. (We're only sorry we could not find photos from before 1986. If you have some, we would like to hear from you.)

In the next few pages, for the first time, you will find a photographic collection of all past presidents, including our founding president, Henri Carrier.

You will relive the camaraderie and joy of the historic move to Tolland into the society's present home.

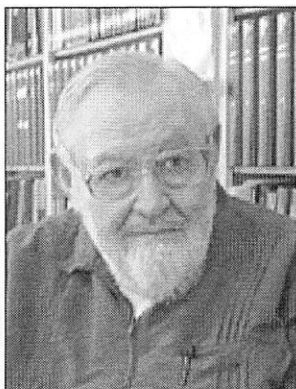
And if you have never met all the other wonderful people who are responsible for the successes of the society, you will finally see what many of them look like.

We hope you will enjoy this pictorial review.

## PRESIDENTS



1. Henri Carrier  
1981-1983



2. Rodney Wilscam  
1983-1985



3. Henri Carrier  
1985-1987



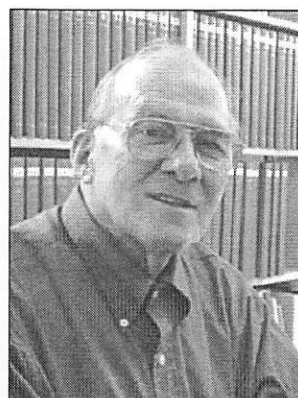
4. Lionel "Lee" DeRagon  
1987-1989



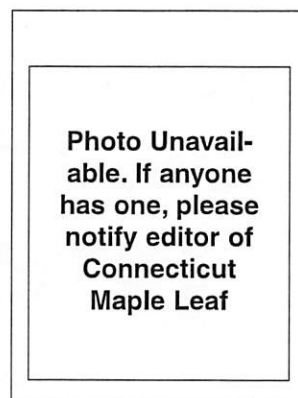
5. Lorraine L. Harlow  
1989-1991



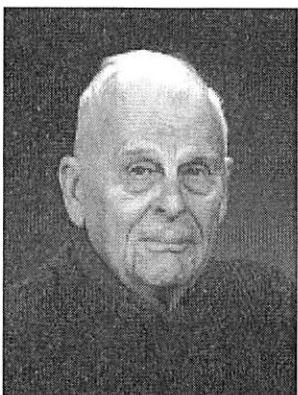
6. Edwin Ledogar  
1991-1995



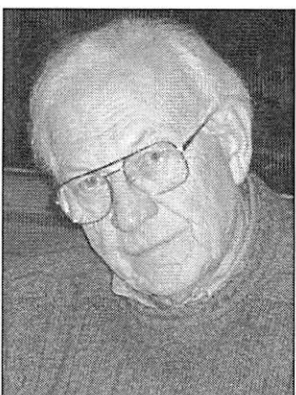
7. Marcel Roy  
1995-1997



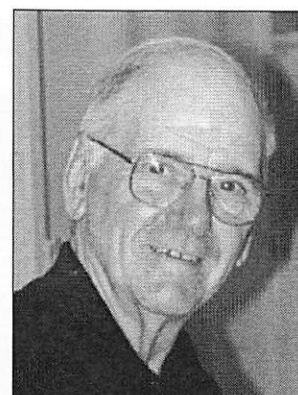
8. Elizabeth Kelley\*  
1997



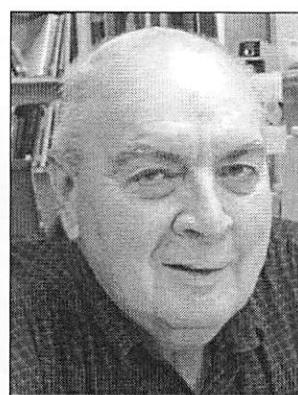
9. Charles Pelletier  
1997-1998



10. Ivan Robinson  
1998-2001



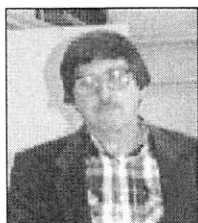
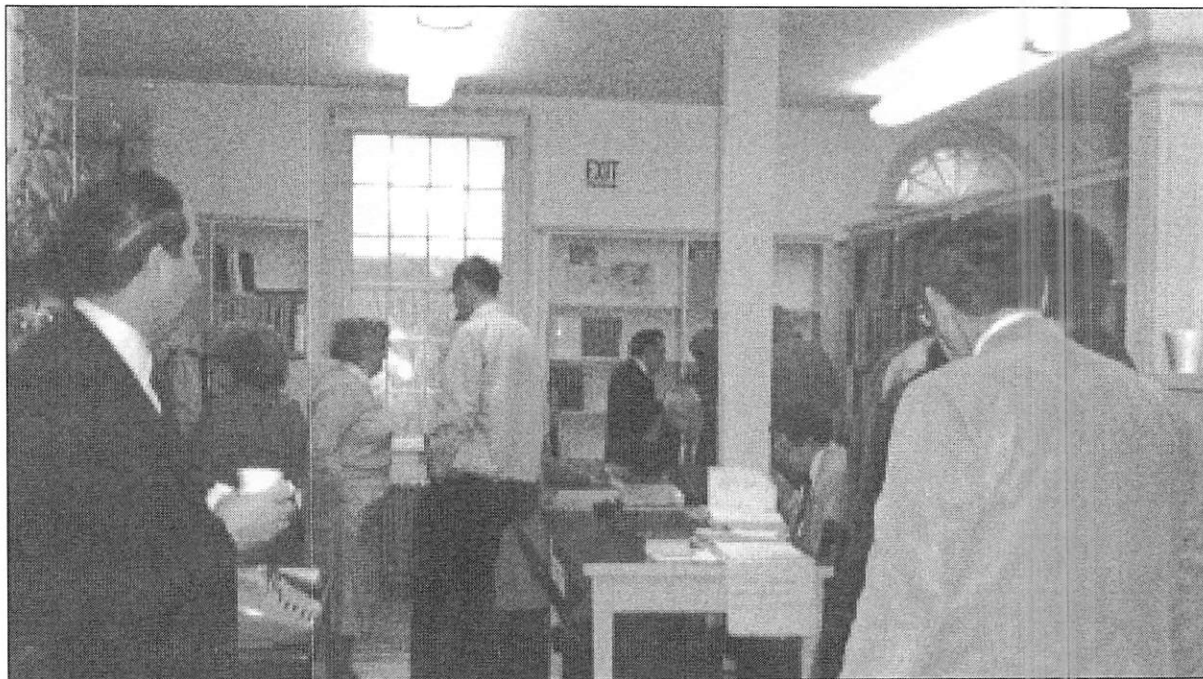
11. Arthur Corbeil  
2001-2003



12. Raymond Lemaire  
2003-Present

\*Elected May, 1997, but never served because she died before she could be installed in September.

# 1986: MOVING TO TOLLAND AND...



**Marcel Guerard**  
The first V.P.



**Henry Lanouette**  
Future treasurer.



**Richard Poitras**  
His tip paid off.



## Marking a Milestone

The move into the new library (top) in the Old County Courthouse in Tolland was capped with an open house on a warm weekend in November, 1986. Founding spirit **Henri Carrier** enjoyed the moment outside (at left) with then President **Lionel "Lee" DeRagon** and our affable pipe-smoking cotenant, **Prescott Brown**. **Jack Valois** (above, at left), first editor of the Connecticut Maple Leaf, paused during the festivities to chat with **Pat Lausier** and **Rolande Clark**.

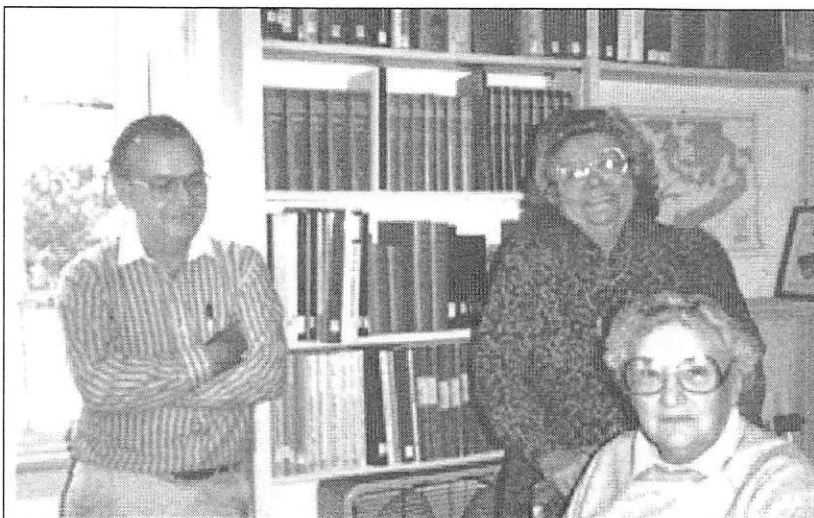


# CELEBRATING WITH AN OPEN HOUSE



**Muriel Dagenais** welcomed people at a desk in the front hallway.

Above, on the front steps are, from left, **Patrick Lausier, Marcel Guerard, Lee DeRagon, Henri Carrier and Jack Valois.**  
At right, **President DeRagon and Susan Paquette.**  
Below, **Robert Caron and Larette Dugas Billig.**



**Joan Wood**

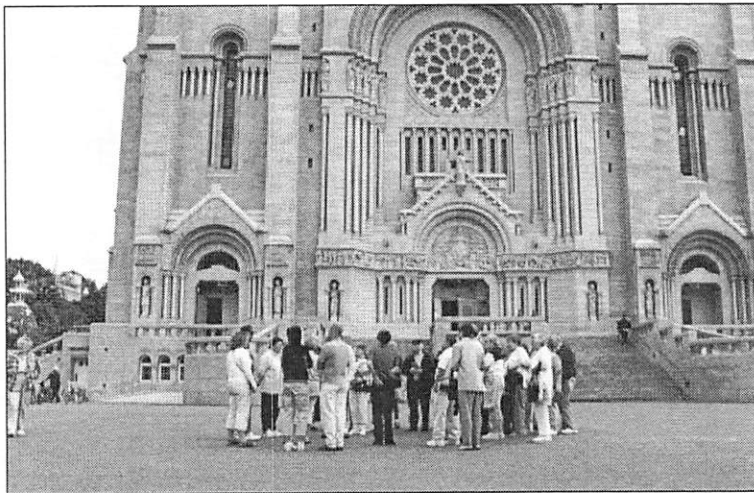
**Henri Carrier, Marie Anne Coté and (sitting) Rolande Clark**

## ACTIVITIES

### Book Sales, Tours

Besides regular society and library business, FCGSC members also participated in other activities. The annual book sales (right) were very successful fundraisers.

And there were society-sponsored group trips to Quebec that combined genealogical research with sight-seeing (in front of Ste-Anne-de-Beaupré basilica, below).



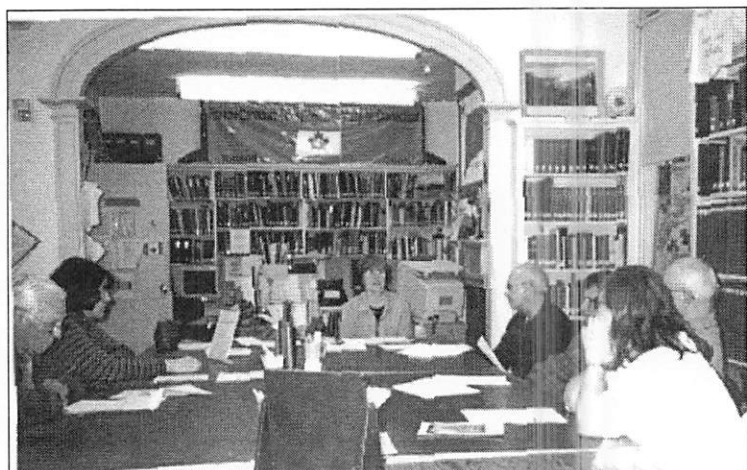
### Seminars

Fourth-Thursday Seminars were popular for several years, drawing as many as 35 persons wanting to learn more about doing research. Below, **Richard Bourque** presents a seminar on Acadians. At bottom, **Maryanne LeGrow** tells listeners how to use the many resources in the shelves around them.

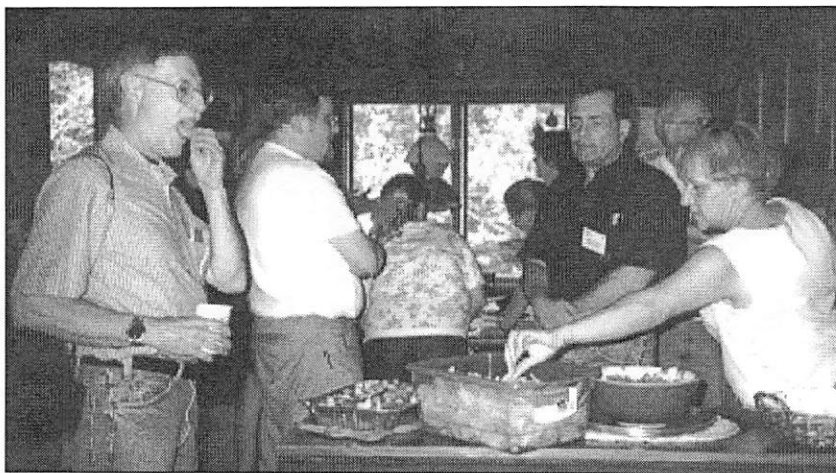


### Tree Dedication

The sugar maple tree outside the library door was planted June 11, 1994, in memory of Henri Carrier and Marie Adams. Here it is "baptized" then President **Edwin Ledogar** and **Karen Mathews**, representing the group that owned the Courthouse.



# VOLUNTEER APPRECIATION DAYS



Paul Keroack, Peter Gagné, Richard Bourque and Bernadette Meunier inside the Robinson home at the first Volunteer Appreciation Day in 2001



Co-host Ralph LeGrow at 2005 event

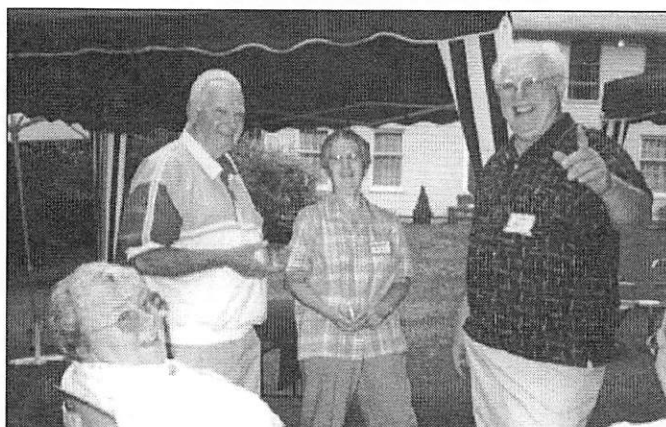


Sharon Sinclair



Roger Whitmore

Volunteer Appreciation Days, providing the opportunity to salute the people who make the society a success, began in 2001 at the home of **Ivan and Joyce Robinson** in Tolland (top) and since 2003 have been at the home of **Ralph and Maryanne LeGrow** in Willington (above, on the LeGrow lawn).



Blanche Roy, Richard and Barbara Blais and Leo Roy



# PEOPLE AND THEIR SPECIAL JOBS



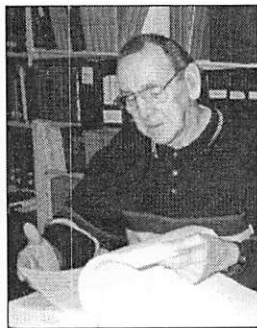
**Bernadette Meunier**, membership coordinator



**Carlton Raymond**, librarian; **Norbert Beauchemin**, auditor, and **Mary Beauchemin**



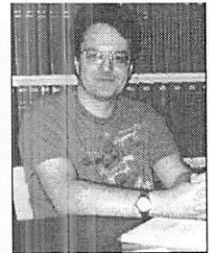
**Jean Fredette**  
Recording Secretary



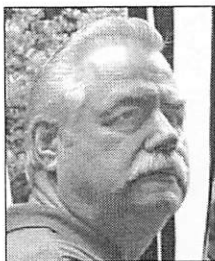
**Richard Fredette**  
Carpentry



**Estelle Gothberg**, librarian



**Albert Marceau Hébert Collection**



**Ray Cassidy**  
Computer Network



**Bobbie Paradis**, tour organizer, and **Ben Simoneau**, translator



**Andrea Scannell**  
Recording Secretary



**Sherry Chapman**  
CML Editor



**Dianne Keegan**, Repertoire Collection

Photo left: Scheduler **Marianne LeGrow** (left), Library Director **Germaine Hoffman**, and Librarian **Leo Roy**



## French Surnames Extracted from the Connecticut 1870 Federal Census

Sherry Chapman, #1283

The following information was extracted from the 1870 federal census of the state of Connecticut. Only heads of households and boarders are listed, however *every* head of household and boarder I found residing in Connecticut in the 1870 census with the surnames listed below are identified.

Name	Age	Sex	Race	Birthplace	Residing:
Boucher, Ellen	40	F	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Boucher, George	60	M	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Boucher, Henry	33	M	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Boucher, Henry	50	M	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Boucher, John	35	M	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Boucher, John B.	48	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Boucher, Margaret	40	F	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Boucher, Margaret	22	F	W	CT	Woodbridge, New Haven Co., CT
Boucher, Mary	70	F	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Boucher, Michael	37	M	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Boucher, Michael	32	M	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Boucher, Nector	22	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT

Name	Age	Sex	Race	Birthplace	Residing:
Brault, Andrew	24	M	W	VT	Sprague, New London Co., CT
Brault, Euphenia	18	F	W	Canada	Enfield, Hartford Co., CT
Brault, Pascale	41	M	W	Canada	Killingly, Windham Co., CT

Name	Age	Sex	Race	Birthplace	Residing:
Cloutier, Felix	48	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Cloutier, Mary	46	F	W	Canada	Sprague, New London Co., CT

Name	Age	Sex	Race	Birthplace	Residing:
Couillard, Alfred	31	M	W	Canada	Putnam, Windham Co., CT

Name	Age	Sex	Race	Birthplace	Residing:
Dubois, Benjamin	47	M	M	NY	New Haven, New Haven Co., CT
Dubois, Charlotte	26	F	B	CT	Cheshire, New Haven Co., CT
Dubois, Cleophus	24	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Dubois, Diana	40	F	B	CT	New Haven, New Haven Co., CT
Dubois, Dorothy	45	F	M	NJ	New Haven, New Haven Co., CT
Dubois, Henry	37	M	W	NY	Bridgewater, Litchfield Co., CT
Dubois, Henry A.	62	M	W	NY	New Haven, New Haven Co., CT
Dubois, Joseph	23	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Dubois, Kate	45	F	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Dubois, Phllis	49	F	B	NY	Ridgefield, Fairfield Co., CT
Dubois, Theophile	23	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Dubois, William	21	M	W	PA	Bridgeport, Fairfield Co., CT

**Connecticut Maple Leaf, Summer 2006**

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
Gagnon, Stephen	42	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
Gervais, Henry	21	M	M	Canada	Sprague, New London Co., CT
Gervais, Manuel	45	F	B	Canada	Putnam, Windham Co., CT
Gervais, Toussain N.	40	M	W	Canada	Putnam, Windham Co., CT

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
Girard, Ephram	23	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Girard, Frank C.	36	M	W	CT	Seymour, New Haven Co., CT
Girard, John B.	58	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Girard, John B.	32	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Girard, Joseph	45	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Girard, Joseph	40	M	W	Canada	Putnam, Windham Co., CT
Girard, Maxime	57	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Girard, Philiias	24	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
Hebert, Ambroise	29	M	W	Canada	Killingly, Windham Co., CT

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
LeBlanc, Francis	41	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
LeMay, Joseph	50	M	W	Canada	West Hartford, Hartford Co., CT
LeMay, Joseph	28	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
LeMay, Peter	68	M	W	Canada	Killingly, Windham Co., CT

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
Messier, Pawl	39	M	W	Canada	Thompson, Windham Co., CT

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
Moreau, Emagene	50	F	W	NY	Stamford, Fairfield Co., CT
Moreau, George	59	M	W	Canada	Windham, Windham Co., CT
Moreau, Levi	22	M	W	Canada	Windham, Windham Co., CT
Moreau, Peter	21	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Moreau, William	31	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Moreau, William	58	M	W	Canada	Windham, Windham Co., CT

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
Pepin, Julius	50	M	W	Canada	Sprague, New London Co., CT
Pepin, Richard	37	M	W	Ireland	Killingly, Windham Co., CT

<b>Name</b>	<b>Age</b>	<b>Sex</b>	<b>Race</b>	<b>Birthplace</b>	<b>Residing:</b>
Roy, John	37	M	W	Ireland	New Haven, New Haven Co., CT
Roy, Joseph	21	M	W	Canada	Griswold, New London Co., CT
Roy, Rudolph	42	M	W	Switz	New Britain, Harford Co., CT
Roy, Winfred	19	M	W	PA	Southington, Hartford Co., CT

## **An Update on Internet Genealogical Research For Canadian-Americans**

Paul R. Keroack, #157

Genealogists' use of the Internet is now commonplace. In some ways it is like shopping—Window(s) shopping! I will minimize discussion of websites that are already well known to our readers, such as PRDH, or involve substantial access costs, such as Ancestry.com. The sites noted are my personal choices, taken from my research findings or suggestions I found online. The usual disclaimers apply, especially that any given site may have disappeared by the time of publication of this article—and new ones may have been created. To take the shopping analogy further, I would like to divide the following discussion into what could be called “wholesale” versus “retail” shopping. The former type of website consists of vast numbers of names, though usually in some context, such as in alphabetical order or by location; the latter features specific places, family names or other characteristics you may want to explore.

Several free websites have placed large numbers of ancestral names online in easily accessible formats that are worth checking. The Family History Library, [www.familysearch.org](http://www.familysearch.org), organized by the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints (Mormon), includes a database of names taken from vital records and others submitted by their members over the years. The reliability of these extractions varies and should be verified from original sources, if possible.

Another source for large numbers of ancestral names is WorldConnect, at [www.rootsweb.com](http://www.rootsweb.com). Millions of names, some linked to spouses and children, have been posted by fellow researchers—or name-collectors. I have found some great leads there and also some outrageous errors. These are subject to the same cautions noted above for reliability. The Social Security Death Index found at [www.rootsweb.com](http://www.rootsweb.com) and elsewhere provides basic data for those whose Social Security numbers were reported after their deaths to the SSA (after 1963). It is a free government resource supplied to host websites. Indexing whiz Steve Morse, [www.stevemorse.org/ssdi/ssdi.html](http://www.stevemorse.org/ssdi/ssdi.html) has a comprehensive search interface for the SSDI.

Connecticut residents, via their local library card, now have free data from all available U.S. census years (1790-1880, 1900-1930) at HeritageQuest, a scanned census database accessible at [www.iconn.org](http://www.iconn.org). While the images are complete, the indexing is not. Most years of interest to Franco researchers are indexed, however; 1860, 1870 and 1900-1920. The 1890 census was accidentally destroyed, and HeritageQuest indexes only four states for 1930, though Connecticut is one of them. Other limitations apply—one must search by the exact spelling of the name, as copied from the census page. Advanced search options do allow searching by forename, locality, birthplace, age or ethnicity. Within a given locality, the “browse” option may yield good results.

A free, every-name index to the 1880 U.S. and 1881 Canadian and British censuses is available on the FamilySearch website noted above. One can view the actual census pages only through subscription to Ancestry.com, but household members can be linked to on the index page and one can then browse the index to neighboring households, one by one. Since census results can be so important to the genealogist, it should be noted here that [www.Ancestry.com](http://www.Ancestry.com) has virtually complete, every-name indexes to the entire census, with a Soundex option to help locate misspelled surnames. Some institutions in our state offer free access (AncestryLibraryEdition) to this expensive subscription site, including Family History libraries, Connecticut State Library, Godfrey Memorial Library, Connecticut Society of Genealogists and several larger public libraries—Bridgeport, Danbury, Darien, Greenwich, and New Canaan.

Other than the microfilm, online scanned pages are the closest available substitute for the original census and so should be viewed to confirm any indexed names.

Beyond the above major data sources, there are thousands of other websites offering selected information which can be crucial to a given researcher, or may just provide sources which would otherwise remain unknown. Looking through specific sites is equivalent to scholars in other fields "checking the literature" before conducting their own research. After all, others may have already solved some of your family line and/or "brick-wall" problems.

RootsWeb, at [www.rootsweb.com](http://www.rootsweb.com), hosts webpages organized by volunteers offering a variety of compiled genealogical information on the county/locality level, under the overall heading of USGenWeb. Quantity and quality vary, of course. For instance, in Connecticut, Windham County GenWeb includes many transcribed headstones from the Hale Collection. For Tolland County, St. Edward's Cemetery in Stafford Springs is transcribed. Rhode Island GenWeb includes a browsable index of cemetery headstones from colonial times through cemeteries set up in the 19<sup>th</sup> century, though some headstones in these lots are quite recent. Although some of the largest cemeteries are not yet included, searching by surname results in many French-Canadian burials.

For those who have strong connections to Massachusetts, it may be worth the cost of subscribing to NEHGS ([www.newenglandancestors.org](http://www.newenglandancestors.org)) to gain access to their online indexed database of Massachusetts vital records, 1841-1910. Northern New York has many local historical newspapers online at [www.nnyln.net/index.html](http://www.nnyln.net/index.html). Obviously, if you have a geographical focus, a check of GenWeb is worthwhile. Canada also has its own GenWeb, with links to each province, at [www.rootsweb.com/~canwgv](http://www.rootsweb.com/~canwgv). A related cemetery project is at <http://continue.to/cgwcem>.

Canada has many fine historical and genealogical websites. The national archives site is [www.collectionscanada.ca/genealogy/index-e.html](http://www.collectionscanada.ca/genealogy/index-e.html). On this site, go to 'databases' and then to 'AVITUS—browse by subject'. Included is an index to the 1851 census searchable only by locality, within a province. Once there, a PDF image of each page of the census is viewable. At [www.automatedgenealogy.com](http://www.automatedgenealogy.com) the 1901 census of Canada has been transcribed and indexed by volunteers; and the 1911 census is partially complete. Searching is flexible and easily browseable. The archives of Quebec province has recently added scanned and searchable pages of the Lovell city directories of Montreal (1842-1999) to their website found at [www.banq.qc.ca/portal/dt/ressources\\_en\\_ligne/ressources\\_en\\_ligne.jsp](http://www.banq.qc.ca/portal/dt/ressources_en_ligne/ressources_en_ligne.jsp). At the other end of the historical timeline, names from early Quebec censuses of 1666, 1667 and 1681 are at [www.frmed.ulaval.ca/%7Esenecal/sharef.htm](http://www.frmed.ulaval.ca/%7Esenecal/sharef.htm). Also, the Montreal census of 1666 is available at [www.myerchin.org/1666MontrealCensus.html](http://www.myerchin.org/1666MontrealCensus.html). Eastern Township vital and cemetery data has been indexed at <http://simmons.b2b2c.ca>. Full data is available for a small fee. While its primary coverage is of English Canadians in the 19<sup>th</sup> century, some French Canadian and Vermont names are also available.

For Quebec ancestors, [www.fichierorigine.com/index.htm](http://www.fichierorigine.com/index.htm) consists of research on the pioneer emigrants and their origins in France. Linked family lines, extracted from Jette and other sources to 1765 were available until recently on [www.grandesfamilles.org](http://www.grandesfamilles.org). One hopes that this convenient data source is not lost forever and will reappear on another website. A free listing of the "Daughters of the King" and "Carignan Regiment" soldiers is at [www.fillesduroi.org/Daughters/filles/filles.html](http://www.fillesduroi.org/Daughters/filles/filles.html), although it does not include the recently published research of our society's own Peter Gagné, [#1195]. A well-organized site of Nova Scotia census records is located at <http://homepages.rootsweb.com/~downhome/nscensus.html>.

## An Update on Internet Genealogical Research For Canadian-Americans

Also check [www.gov.ns.ca/nsarm](http://www.gov.ns.ca/nsarm), the provincial archives, which expects that vital records from 1763-1864 will be online this summer. New Brunswick links are organized at [www.islandnet.com/jveinot/cghl/new-brunswick.html](http://www.islandnet.com/jveinot/cghl/new-brunswick.html). Acadian research has many websites. Excellent ones are [www.acadian-home.org](http://www.acadian-home.org), [www.acadian-cajun.com/index.htm](http://www.acadian-cajun.com/index.htm) and “*Les Acadiens*” at <http://perso.wanadoo.fr/froux/divers/histoire.htm>. Stephen White’s impeccable research is posted at [www.umoncton.ca/etudesacadiennes.centre/white/sha.html](http://www.umoncton.ca/etudesacadiennes.centre/white/sha.html). Each of these sites offers many other links.

Some personal or locally sponsored websites can be valuable to researchers with shared interests. [www.levillee.net/ancestry/index.html](http://www.levillee.net/ancestry/index.html) has many links as well as Leveillee family research. Blais family research with American connections is available at <http://www.blaisdata.com/index.htm>. The genealogy of “*famille acadienne Terriot*” is displayed at [www.terriau.org](http://www.terriau.org) (note spelling change). Longueuil marriages from 1800-1900 are listed at [www.club-genealogie-longueuil.qc/cadres/antoine/antoine.htm](http://www.club-genealogie-longueuil.qc/cadres/antoine/antoine.htm). Marriages from some parishes on the *Ile d’Orleans* (St. Jean and St. Laurant) are listed on <http://members.tripod.com/%7Eefortier/>. Kamouraska has local history and church records, 1727-1771, available at [www.kamouraska.ca](http://www.kamouraska.ca). Parish records of *St-Eustache* are posted at [www.patrimoine-laurentides.ca/sqse/index.html](http://www.patrimoine-laurentides.ca/sqse/index.html). Names in censuses and land concessions from 1817-1911 for the *Canton de Grantham* (Drummondville area) are at [www.colba.net/%7Eevallee/Grantham.html](http://www.colba.net/%7Eevallee/Grantham.html). These are just examples of finds discovered while “googling” for a name or place—and if you need it, the famed search engine has its own genealogy search help page at [www.genealogy-search-help.com/index.html](http://www.genealogy-search-help.com/index.html).

On a statistical level, [www.statcan.ca/english/freepub/98-187-XIE/names.pdf](http://www.statcan.ca/english/freepub/98-187-XIE/names.pdf) offers Canadian locality names. The site also includes the year in which a place name is first mentioned in a Canadian census, which can be helpful in following 19<sup>th</sup> century migrations. An online atlas can be found at <http://atlas.nrcan.gc.ca/site/index.html>. One can gradually “zoom in” closer to a detailed road map of the locality chosen. Epodunk Canada, <http://ca.epodunk.com>, has locality links (not always helpful) that include satellite-generated maps. A surname search is available at [www.freesurnamesearch.com/search/canada/qcen.html](http://www.freesurnamesearch.com/search/canada/qcen.html). For a listing of French given names and their meaning, go to [www.behindthename.com/nmc/fre.php](http://www.behindthename.com/nmc/fre.php). A great deal of historical Quebec information is at <http://www2.marianopolis.edu/quebechistory/index.htm>.

One of the most valuable sources I have found on an ongoing basis are mailing lists on genealogical topics hosted by [www.rootsweb.com](http://www.rootsweb.com). There are mailing lists covering surnames, geographic locations and topics. For instance, members of the QUEBEC-RESEARCH list often post links to interesting websites—including many I have noted in this article. In addition, members frequently look up marriage information in repertoire volumes they own. A simple “thank you” is all that is expected when an answer to your question is posted to the list. Subscribing to a mailing list is free—follow the directions from the menu choice “mailing lists.” A member receives a copy of each e-mail sent to the list. List archives can also be searched or browsed. In addition, some of the same correspondence, and others, is posted on “message boards” which do not require subscription. Another free subscription list is <http://genforum.genealogy.com> hosted by Genealogy.com.

It is impossible to discuss all of the useful online sites that can be found today. They range from the personal to the scholarly, from volunteer-generated to crassly commercial. A genealogist will need to continue to consult original and published records as well as books for the foreseeable future, but it is amazing how much useful and organized information is now available online.

## Carignan: What's in a Name?

Peter Gagné, #1195

The Carignan-Salières Regiment is a group with near-legendary status among French-Canadian descendants. Anyone who has done French-Canadian genealogy research has heard of the Carignan-Salières Regiment and finding an ancestor who was a member of the regiment is a badge of honor for a genealogist. However, Salières is often overlooked, and the regiment is known to many simply as the *Carignan* Regiment. This name alone has come to identify the regiment, but what do we really know about the name Carignan? What are its origins, who bore this name in the time of New France and where do those who bear this name today come from?

Let us first take a look at the man who bore the name Carignan—the one after whom the regiment is named, along with his co-commander Salières. After exploring the origins of this name and the most famous person in the time of New France to bear it, we will then take a look at the origins of the name Carignan in New France and modern-day Québec. The results of both studies will prove to be fairly surprising.

### Carignan: A Prince and a Place

The Carignan-Salières Regiment takes its name from the Prince de Carignan and the Marquis de Salières. But who exactly was this Prince de Carignan and where does the name come from?

The man who bore the title Prince de Carignan was named Thomas-François de Carignan. As the noble prefix “de” implies, he was “from” Carignan. However, that is not entirely correct. The name was not originally Carignan, but Carignano. The origins of the commander whose name has become synonymous with the military in New France are not in France at all, but in Italy—more specifically in the principality of Carignano, in the Piedmont section of this country, near Turin, where a town still bears the name Carignano to this day. The prince was member of a branch of the noble *de Savoie* family, named after the Savoie (Savoy) region that straddled present-day France and Italy.

Thomas-François de Carignano was born in 1596, the fifth son of Charles-Emmanuel I. He fought in Spain from 1635 to 1638, then became a lieutenant general in the French army and commanded the French troops in Italy in 1642. After this service, he was promoted to the rank of “grand master of France” in 1644 by Cardinal Mazarin and raised an infantry regiment that bore the name of Carignano. At the time, it was said that the regiment was made up of “a thousand men raised this year in the Savoie region by the Prince de Carignan.”<sup>1</sup> This regiment was originally not part of the regular troops of France, but rather an auxiliary regiment that fought in Italy. When the cost of maintaining it became too much for the Prince de Carignano, he turned it over to the full control of France and the name was Gallicized to Carignan.

---

<sup>1</sup> Benjamin Sulte, “Le Régiment de Carignan,” *Mémoires de la Société Royale du Canada*, 1902, p. 29.

## Carignan: What's in a Name?

After peace was concluded with Spain in 1659, there was a consolidation of troops in the French army and the Carignan Regiment was combined with the Balthazar Regiment. Not long after this consolidation, Monsieur de Balthazar retired in 1660 and was replaced by Henri de Chastelard, Marquis de Salières. The regiment was then known as the Carignan-Salières Regiment, though the Prince de Carignan's company had precedence over that of the Marquis de Salières and was known as the *compagnie colonelle*, loosely translated as "the colonel's company." However, the ageing prince was only an honorary colonel and effective command was held by the Marquis de Salières. That is why there is both the "La Colonelle" Company (instead of the Carignan Company) and the Salières Company in the regiment.

Thomas-François de Carignan did not accompany his troops to New France, although he remained honorary or titular colonel until his death in Turin in 1666. At that time, the regiment passed into the hands of Prince Eugène-Maurice de Carignan, Count of Soissons, who died in 1673. The Marquis de Lignerac replaced him at the head of the regiment, which subsequently became known as the Perche Regiment, after one of the provinces of France. The Carignan Regiment was no longer.

There exists a town named Carignan in present-day Québec, which bears the prince's name in honor of the contribution of the Carignan-Salières Regiment to populating the region. Located near Chambly in the Richelieu Valley, it was originally (1855) known as the parish of Saint-Joseph-de-Chambly and was incorporated as the town of Carignan in 1965.

## Carignan: A Nickname or "dit" Name

Since Carignan is a family name still found in the population of Québec today, it may be surprising to know that the Jetté, Tanguay and other genealogical dictionaries list no one who settled in New France with the name Carignan. Not one immigrant with this family name ever came to New France, including the Prince de Carignan or any of his descendants. However, three early settlers of Québec bear the "dit" name Carignan.

Since there are three early settlers of Québec with the "dit" name Carignan, the first assumption would be that these men are former soldiers of the Carignan regiment, and their identity as soldiers of the regiment stuck with them to the point that they were given the nickname Carignan. However, this would be a false assumption. None of the soldiers in the 20 companies of the Carignan-Salières regiment and four affiliated companies bear the nickname "dit Carignan" and the three men in question are not affiliated with the regiment. How, then, did they get this nickname? Let's look at a short biography of each of the three men in question and try to find out where the nickname came from for each of them.

### **Bénard or Besnard dit Carignan, Joseph**

A merchant-voyageur, Joseph Bénard *dit* Carignan was born 27 December 1662 and baptized two days later in Trois-Rivières, the second of six children of René Bénard *dit* Bourjoly and Marie Sédilot.

Joseph's parents were married 2 February 1661 in Trois-Rivières, after a marriage contract drawn up 22 January that year by notary Ameau. René Bénard was born about 1629 in Villiers-Charlemagne (arrondissement of Château-Gontier, diocese of Angers), Anjou and is the son of merchant Jean Bénard and Madeleine Maillard. He enlisted to come to New France at La Flèche, Anjou on 7 April 1653 and arrived at Montréal on 16 November 1653, as part of the *Grande Recrue*. At the time of his marriage in 1661, René Bénard was a corporal in the Trois-Rivières militia. Marie Sédilot was born about 1627 in Gif-sur-Yvette (arrondissement of Palaiseau, archdiocese of Paris), the daughter of Louis Sédilot and Marie Challe. She was previously (1640) married to Bertrand Fafard *dit* Laframboise, with whom she had five children.

On 25 October 1689, Joseph Bénard married Marguerite Faye in Laprairie. Notary Adhémar drew up their marriage contract that same day. Marguerite was baptized 21 March 1674 in Laprairie, the second of ten children of Mathieu Faye and Marguerite-Françoise Moreau, who were married 30 September 1670 in Montréal. Joseph and Marguerite had twelve children together.

Daughter Marie-Josèphe was born about 1690, followed by Marguerite *dite* Angélique, baptized 17 June 1696 in Laprairie. The remaining children were born at Boucherville, where Joseph bought a house from Pierre Boucher (*le Jeune*) on 9 August 1698. All Joseph's remaining children were baptized on the same day they were born, beginning with son Joseph on 19 November 1698. Jean-Baptiste was baptized 1 March 1701, followed by Françoise (14 March 1702), François (30 March 1703), Marie-Anne (3 August 1704) and Charlotte (16 April 1706). Catherine was born and baptized at Boucherville on 28 May 1707, followed by Augustin (5 January 1710) and André, who was baptized 30 November 1711 and buried 8 June 1712. Simon, born and baptized 26 January 1714 died on 2 March of the same year and was buried the next day at Boucherville.

Joseph Bénard *dit* Carignan was active in the fur trade, first as a trader, then as an *engageur Ouest*, enlisting men in the fur trade. On 8 May 1690, he enlisted with a certain Monsieur Boisronnel to go on a fur trading expedition to the land of the Illinois. Six years later, he entered into a partnership with Louis Hubert *dit* Lacroix and Jacques Godé to trade furs in the land of the Outaouais. Lastly, on 21 March 1715 he enlisted Louis Daunay for a trading voyage to Detroit. He also acted as seigneurial prosecutor of Boucherville in 1702 and was a militia lieutenant in 1717, becoming captain by 1726.

Marguerite Faye died 15 June 1721 at Boucherville, where she was buried the next day. Joseph Bénard *dit* Carignan died on 15 February 1735 and was buried the next day in Boucherville. An inventory of his estate was drawn up 18 February 1735 by notary Louiseau. Sons Jean-Baptiste and Joseph carried on the *dit* name Carignan. But how did Joseph, their father, get this nickname?

The first recorded mention of Joseph using the *dit* name Carignan was at the baptism of his niece Françoise Fafard on 27 October 1685 in Trois-Rivières. How he came to use it is not certain, since he was not a soldier in the regiment, nor was his father. Archange Godbout believes that it may be in honor of the priest Flavien de Saint-Pons, supposedly known as the



## Carignan: What's in a Name?

*Abbé de Carignan*, who baptized Joseph's little brother Maurice. However, this nickname is not found in Jetté.

There seems to be a better explanation—two, in fact. Even though neither Joseph nor his father was in the regiment, there was a *Mathurin Bénard dit Lajeunesse* in the La Durantaye Company of the Carignan-Salières Regiment. He was from the town of Villiers-Charlemagne in Anjou, like Joseph's father René Bénard *dit Bourjoly*. It is entirely possible, even probable, that Mathurin and René Bénard were related, possibly as uncle and nephew. However, there is another connection to the Carignan Regiment that may explain Joseph's nickname. His wife was the daughter of Mathieu Faye *dit LaFayette* of the La Varenne Company of the Carignan-Salières Regiment. There are several cases of *dit* names being “inherited” from the wife or mother's side of the family, and this may be one of them.

### **Bourbeau *dit* Carignan, Louis**

A shipbuilder and master construction worker, Louis Bourbeau was baptized 26 January 1693 in Champlain, the eighth of twelve children of Pierre Bourbeau or Bourbaud *dit Lacourse* and Anne Bénard. He was the second of their sons to bear the name Louis. The first, born 24 February 1681 and baptized the next day in Cap-de-la-Madeleine, died and was buried 9 March of that same year.

His parents were married at ages twenty-eight and fourteen, after entering into a marriage contract drawn up by notary Cusson at Cap-de-la-Madeleine on 21 October 1676. Pierre Bourbeau was baptized 22 August 1648 in the parish of Notre-Dame-de-Cogne in La Rochelle, Aunis, the son of carpenter Élie Bourbeau and Marie Noiron. He was active in the fur trade, having sold beaver to explorer Louis Jolliet in 1673 and lead a trading party to the English colonies in 1680-81. Anne Bénard was born and baptized 24 November 1661 in Trois-Rivières, the first of six children of René Bénard *dit Bourjoly* and Marie Sédilot. She is therefore the sister of Joseph Bénard *dit Carignan*, above.

On 8 August 1717, Louis Bourbeau married Marguerite Boissel in Québec City. Notary Dubreuil drew up their marriage contract earlier that same day. Marguerite was baptized 27 December 1696 in Montmagny, the second of nine children of Claude Boissel and Marguerite Morin, who were married about 1693 at Île Percée or Mont-Louis. Claude Boissel was baptized 6 May 1671 in Québec City, the first of eight children of Noël Boissel and Marie Morin, who were married 23 July 1669 in Québec City. Marguerite Morin was born about 1677 in Acadia, the daughter of Pierre Morin *dit Boucher* and Marie Martin, who were married about 1661 in Port-Royal.

Louis and Marguerite had seven children together. Daughter Marguerite was born and baptized 9 August 1718 in Québec City, followed by Louis-Joseph on 19 March 1720. Daughter Louise was baptized 28 May 1723, followed by François (19 August 1724) and Angélique-Michelle (9 November 1725). Sadly, daughter Louise died 17 October 1726 and was buried two days later. This sad event was followed by the baptism of Marie-Anne on 28 March 1727 and that of Anne-Josèphe on 27 April 1728.

Marguerite Boissel died 3 December 1730 and was buried the next day in Québec City. On 11 May 1732, Louis married Marie-Anne Gagnon, widow of Louis Roy dit Chatellereau, in Québec City. After her death, he married Marie-Charlotte de Rainville on 25 October 1745 in Québec City. His third wife is the daughter of Jean de Rainville and Marguerite LaVallée and was previously (1719) married to Jean-Baptiste Lefebvre. On 11 May 1756, Louis was named king's armorer at His Majesty's storehouses in Québec City. Louis Bourbeau *dit* Carignan was buried 28 October 1762 in Québec City.

Louis is the only one of the four sons of Pierre Bourbeau *dit* Lacourse and Anne Bénard to bear the *dit* name Carignan. Of his two brothers named Pierre, one was Pierre Bourbeau *dit* Lacourse, like his father, and the other was known as Pierre Bourbeau *dit* Verville. The fourth brother was Joseph Bourbeau *dit* Beauchêne. The fact that Louis' mother was the sister of Joseph Bénard *dit* Carignan may have lead to his adopting this nickname as well. It is also interesting to note that in 1689, Louis' father Pierre Bourbeau was named tutor of the minor children of René Bénard *dit* Bourjoly and Marie Sédilot, that is to say his wife's siblings. Although Joseph Bénard *dit* Carignan was already married by then, this close link between the Bénard and Bourbeau families may also explain how the same nickname was used by members of the two families.

### **Duclos *dit* Carignan, François**

François Duclos *dit* Carignan was born about 1675 in either Cap-de-la-Madeleine or Batiscan, the fifth of eight children of François Duclos and *filie à marier* Jeanne Cerisier. His parents entered into a marriage contract drawn up 26 November 1665 by notary LaTouche at Cap-de-la-Madeleine. The family can be found at Cap-de-la-Madeleine during the 1666 and 1667 census, but had moved to Batiscan by the 1681 census.

François Duclos the elder was baptized 12 March 1627 in Manerbe (arrondissement and diocese of Lisieux), Normandy, the son of Charles Duclos and Madeleine Boutart or Bouffard. Jeanne Cerisier, daughter of Jacques Cerisier and Marie de LaLande, was from the city of Amboise (arrondissement and archdiocese of Tours), Touraine. She arrived in Québec City on 24 July 1663 as the servant of Louis Rouer de Villeray, who was a judge and first councilor of the *Conseil Souverain*, as well as being secretary to Governor Jean de Lauson.

On 11 February 1710, François Duclos *dit* Carignan married Marie-Charlotte Duteau in Champlain. Notary Normandin drew up their marriage contract six days later. Marie-Charlotte was born and baptized on 3 February 1687 in Champlain, the eighth of thirteen children of Charles Duteau and Jeanne Rivard. Her parents were married at Champlain in a marriage contract drawn up 22 April 1669 by notary LaTouche. Charles Duteau was baptized 22 December 1641 in the Protestant Church of La Rochelle, the son of Pierre Duteau and second wife Jeanne Perrin. He enlisted to go to New France on 16 April 1658 at La Rochelle. Jeanne Rivard was baptized 24 August 1656 in Trois-Rivières the daughter of Nicolas Rivard and *filie à marier* Catherine de Saint-Père.

François and Marie-Charlotte had eight children. Charles-François was baptized 19 November 1710 at Champlain, followed by Marie-Charlotte, born and baptized 28 January 1712

## Carignan: What's in a Name?

at Batiscan. The remaining children were all baptized at Batiscan. Nicolas-Joseph was baptized 27 April 1714, followed by son Alexis (21 June 1716), Pierre (12 July 1717) and another Alexis (11 May 1719). The baptism of a second Alexis may indicate that the first child by this name had died by the time of the second one's birth. Son Claude was baptized 6 February 1721, followed by Marie-Madeleine on 26 April 1723.

François enlisted as a fur trader on 2 June 1717 and was a militia lieutenant at Batiscan in 1718. It is not known when he or Marie-Charlotte Duteau died. It is also a mystery how François came to be given the nickname Carignan. Unlike the other two men who bore this nickname, he has no apparent family relationships to a soldier in the Carignan-Salières Regiment. There is a curious link to one of the other men in our list, however. François and Marie-Charlotte's son Pierre, who married Marie-Anne Lafond in 1747, was known as Pierre Duclos *dit Bourbeau*. There appears to be, therefore, a link with the family of Louis Bourbeau *dit Carignan*. Also, Pierre's son Joseph-Louis, who married Marguerite Guillet in 1777, was known as Joseph-Louis Duclos *dit Carignan*. Further research will be needed to determine if the Duclos family indeed has a link to the Bourbeau family or if they have a link to a soldier in the Carignan regiment.

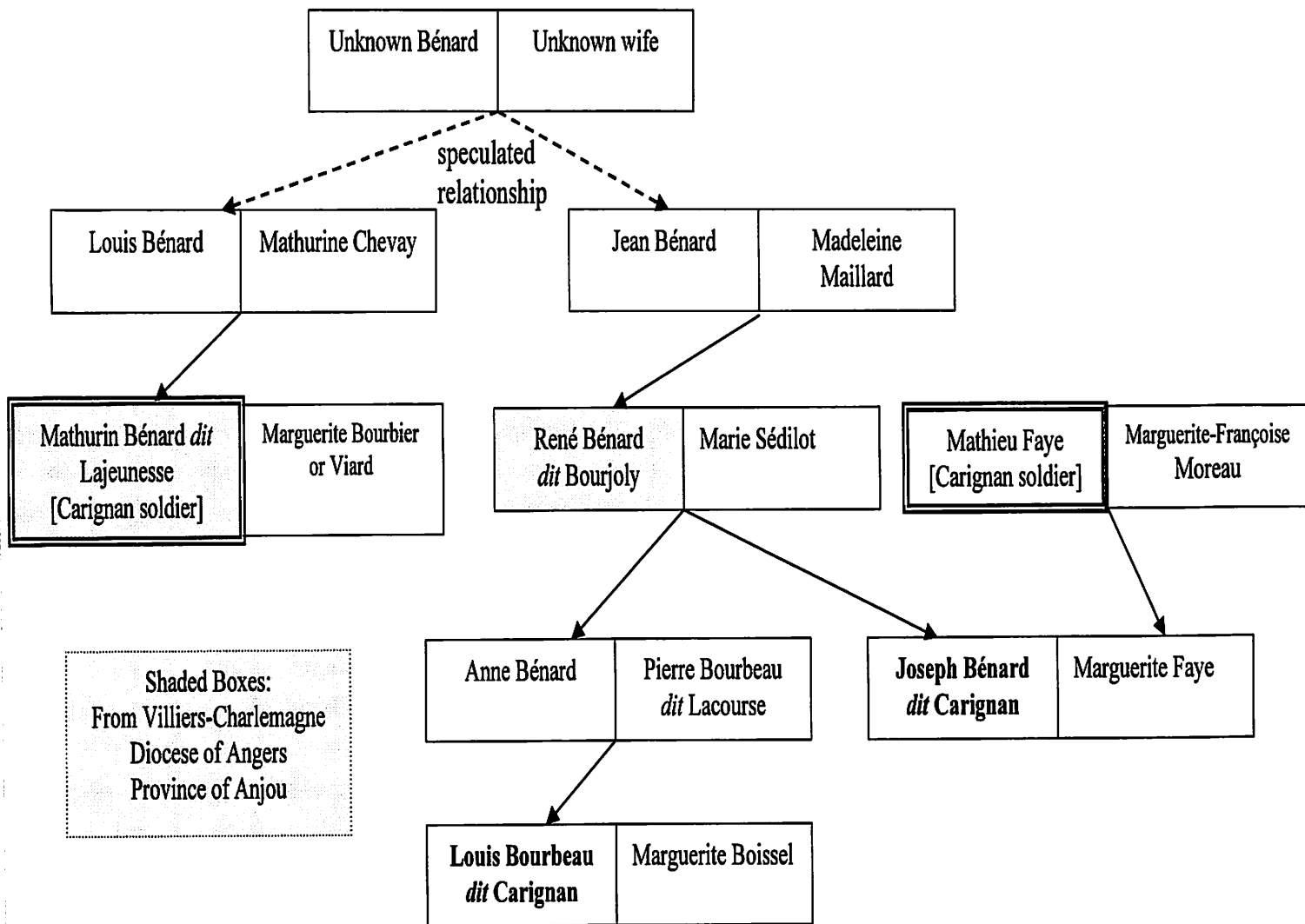
### Sources

- . Émigration Rochelaise en Nouvelle-France. Québec: Archives Nationales du Québec, 1970.
- . Nos Ancêtres au XVIIe Siècle. Extrait du Rapport de l'Archiviste de la Province de Québec, 1955-1956 et 1956-1957.
- Auger, Roland J. La Grande Recrue de 1653. Montréal: Société Généalogique Canadienne-Française, 1955.
- Godbout, Archange. "Bourbeau," *Mémoires de la Société Généalogique Canadienne-Française*, vol. 3, no. 2 (January 1947), p. 169-174.
- Jetté, René. Dictionnaire Généalogique des Familles du Québec des Origines à 1730. Montréal: Presses de l'Université de Montréal, 1983.
- Roy, Pierre-Georges. Inventaire des Ordonnances des Intendants de la Nouvelle-France Conservées aux Archives Provinciales du Québec. Vol. 3. Beauceville: L'Éclaireur, 1919.
- Roy, Régis et Gérard Malchelosse. Le Régiment de Carignan: Son Organisation et son Expédition au Canada (1665-1668). Montréal: G. Ducharme, 1925.
- Sulte, Benjamin. "Le Régiment de Carignan," *Mémoires de la Société Royale du Canada*, 1902, p.25-95.
- Verney, Jack. The Good Regiment: The Carignan-Salières Regiment in Canada, 1665-1668. Montréal: McGill-Queen's University Press, 1991.

### Web site

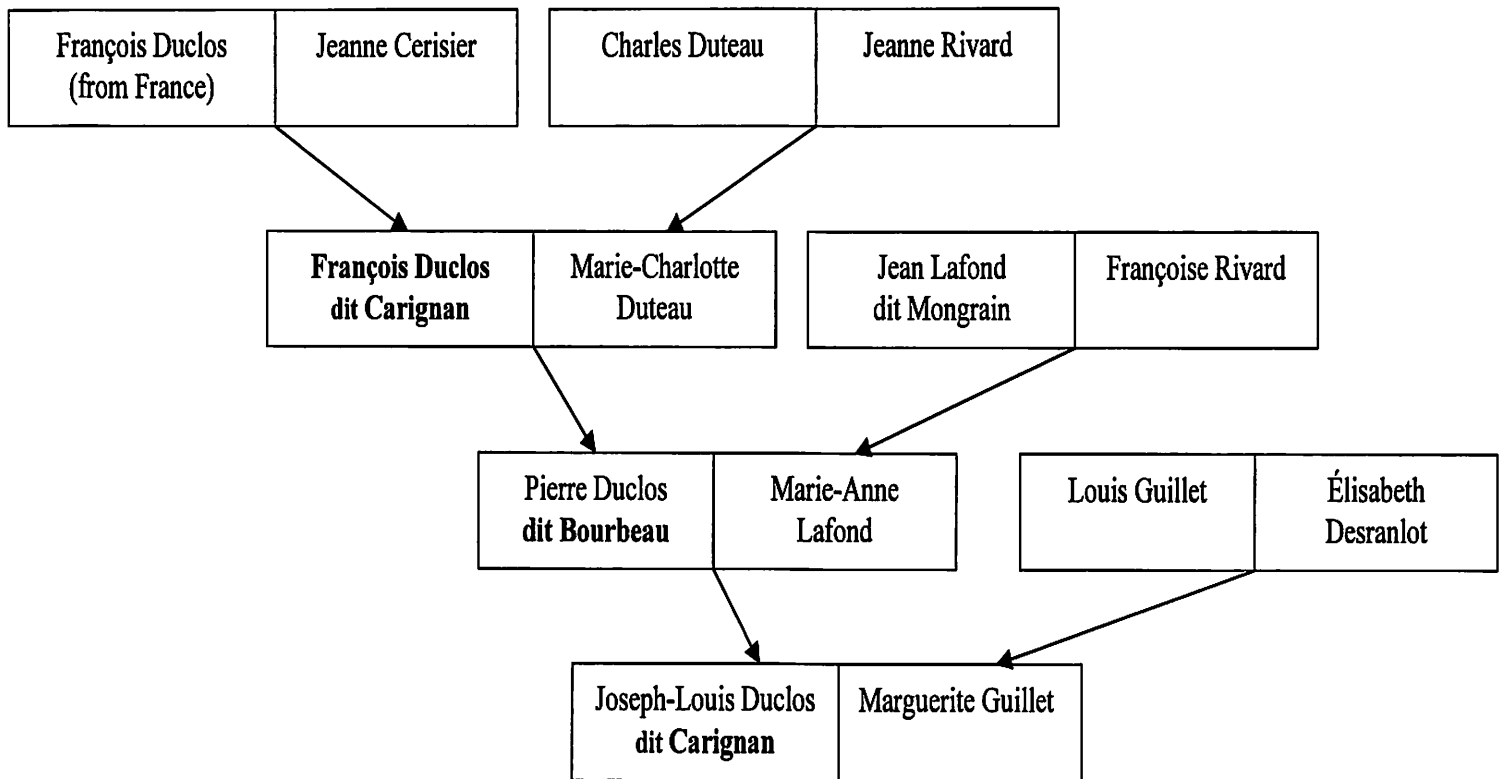
Topos sur le Web, Noms et lieux du Québec. <http://www.toponymie.gouv.qc.ca/topos.asp>

Family Relationships Between the Carignan Nickname and Carignan Soldiers



# Carignan: What's in a Name?

## Duclos dit Carignan and Duclos dit Bourbeau



## The Guibord Debacle

Sherry Chapman, #1283

It took six long years for Joseph Guibord to be laid in his grave. Caught in the middle of a bitter clash between the Roman Catholic Church and the *Institut canadien de Montréal* when he died in 1869, Guibord was denied burial in the Catholic cemetery in which he and his wife owned a lot.

Who was Guibord; and why was he deprived of a proper burial? These questions troubled me after I happened upon an old newspaper article on the subject. I had to learn more.

### Guibord

Joseph Guibord was b. on March 31, 1809 at Sainte-Anne-de-Varenes, Québec. He was the son of Paul Guibord *dit* Archambault and Marie-Anne Célerier *dit* Roch. At the age of nineteen, on June 2, 1828, Joseph married Henriette Brown at Montréal.

Guibord was a typographer by trade, perhaps one of the best at the time. He was a foreman at Perrault's printing house when he died, and may have introduced stereotype printing to Canada. By every account, Guibord was intellectually curious. He was Catholic, and when he died in Montréal on November 18, 1869, he was a member of the *Institut canadien de Montréal*.

### The Controversy

The *Institut canadien de Montréal* was a free public library and reading/debating room founded in December of 1844. At the time, it was the only public library in Montréal. It held in its collection scientific journals, and the printed works of Voltaire, Hugo, Diderot, Molière and other contemporary liberals. The members of *l'Institut* were free-thinking intellectuals, primarily prominent citizens and professionals, both Catholic and Protestant.

The bishop of Montréal, Monsigneur Ignace Bourget, was a religious conservative, and viewed the liberal society a threat to papal authority. The bishop and *l'Institut* parleyed in a tug-of-war lasting over twenty years.

Some of the books in the collection of *l'Institut* were prohibited by the Roman Catholic Church. The bishop demanded *l'Institut* clean up its library or he would forbid Catholics from being members of the organization. With pressure from the bishop in the form of pastoral letters, and pressure on their wives by priests at Sunday worship, many Catholics did renounce their membership in *l'Institut*. But others did not, deeming themselves capable of ascertaining the morality of the content of books held by the library. One of them was Joseph Guibord.

With membership declining in the early to mid-1860s, the Catholic members of *l'Institut* requested that the bishop identify the books in the society's catalogue that he objected to. They would secure them under lock and key. Getting no response, eighteen Catholic members of *l'Institut*, including Guibord, petitioned Rome, complaining of Monsigneur Bourget's strict

## The Guibord Debacle

nature, and asking whether they had the right to belong to a literary society that also accepted Protestant members. They waited years for an answer.

The bishop and *l'Institut* clashed over other issues as well. For instance, some members of the literary society were Montréal lawyers who taught law classes at *l'Institut*. They appealed to Victoria University in Ontario, a Protestant school, to have *l'Institut* courses accredited so that students would be able to apply them towards a law degree from the university. In 1867 the parties come to agreement, and thirty students signed up to attend classes. All the while, Monsigneur Bourget was losing his battle to establish a Catholic university in Montréal. The secular threat intensified.

In 1869, the pope finally replied to the appeal of Catholic *l'Institut* members by placing the yearbook of *l'Institut* in the 1868 *Index Librorum Prohibitorum* (List of Prohibited Books) of the Roman Catholic Church and “condemned the association as a teacher of pernicious doctrines.”<sup>1</sup>

Monsigneur Bourget then demanded that all Catholics resign from *l'Institut* or they would be excommunicated en mass. The Bishop proclaimed: “He who persists in the desire to remain in the said *Institut* or to read or merely possess the above-mentioned yearbook without being so authorized by the Church deprives himself of the sacraments at the hour of his death.”<sup>2</sup> Guibord died just months later.

## The Lawsuit

Following Guibord's death, his wife Henriette beseeched the bishop to permit Guibord to be buried in the family lot at Côte-des-Neiges, the Catholic cemetery in Montréal. The Bishop denied her request. He would be laid to rest in unconsecrated ground with murderers and thieves. Guibord's widow resisted, and with the support of *l'Institut*, filed a lawsuit to compel a proper burial in consecrated ground in the Catholic cemetery. In a protracted case known as *Brown v. Les Curé et Marguilliers de l'oeuvre et de la Fabrique de la Paroisse de Montréal*, Guibord's eventual fate was determined. It took five long years of decisions and appeals all the way up to the Privy Counsel in London. It survived even the widow herself, who was properly laid to rest at Côte-des-Neiges cemetery without her husband. All the while, Guibord lay in a vault at the Protestant cemetery in Montréal.

The decision of the Privy Counsel was that burial is a civil right, and Guibord would be granted burial in the family lot at Côte-des-Neiges cemetery.

## Burial

After the court decision authorizing Guibord's burial in the Catholic cemetery, a date for burial was arranged. The first attempt at moving Guibord's remains from the Protestant cemetery

---

<sup>1</sup> Mann, S. *The Dream of Nation, a Social and Intellectual History of Quebec*, 2003, p. 125

<sup>2</sup> Hemelin, J. and Halpenny, F., ed, *Dictionary of Canadian Biography: Volume IX, 1861-1870*, University of Toronto Press and Les Presses de l'université de Laval, 1976, s.v. “Guibord, Joseph,” by Jean-Roch Rioux, p. 343

was thwarted by an angry and riotous crowd. A subsequent attempt, under military and police guard, was successful. The newspaper accounts of the day will tell that part of the story.

-----

### **The Guibord Funeral Excitement**

*Hartford Daily Courant, September 8, 1875*

Montréal, Sept 7 – Last night the Protestant cemetery vault in which the remains of Guibord lie, was guarded by eighteen men armed with navy revolvers and rifles. The date for the funeral is not given. The feeling of insecurity still prevails.

### **The Guibord Case**

*Hartford Daily Courant, September 15, 1875*

The trouble in Canada between the Roman Catholic officials and the public authorities becomes more interesting with every new development. The late Guibord was a printer and a devout Catholic, who for many years printed missals and religious tract for the very bishop who now refuses him the rites of burial. Some years before his death he joined the *Institut Canadien*, a free reading room and library for the benefit of French Canadians. This institution was afterward interdicted by the bishop for having upon its shelves the words of Voltaire, Molière and others, which had been placed under the ban at Rome, but Guibord still retained his membership, and dying in 1869 was denied burial in the cemetery where he owned a lot. His wife, who was a faithful Catholic, after tearfully urging a reconsideration by the bishop, applied to the superior court for redress, and the judge, a Catholic, decided in her favor. The bishop appealed and won a reversal of the decision. In the meantime the wife died and was buried in the family lot in consecrated ground. The remainder of the story has already been told: Guibord's case was taken up by the *Institut* and carried finally to the Privy Council, which last November ordered that the body be buried in the Catholic cemetery. The recent attempt to enforce the order has resulted in the present disorders.

The position of the bishop and the clergy is peculiar. The fact is recognized, apparently, that the interment must take place, and that to encourage the mob spirit would only result in bloodshed and final defeat. The bishop has therefore, extracted the consecration from the Guibord lot in advance, and has blasted it with curses, which are to take effect whenever it shall receive his bones and here, probably, the matter will rest, if the priests are able to restrain the fury of the ignorant rabble. The civil authorities have not acted with energy, but it is believed that they are preparing a volunteer force, so that when the next attempt at a funeral is made there will be no interference with the procession. But it will be illogical to interpret any further objections to the burial, for what more fitting place can be found for the detested bones than the "damned illegible" so thoroughly cursed by the bishop. Whether the curse extends to the remains of the late Mrs. Guibord, which lie in the same lot, is not stated, lest it would seem to be unfair to extract the previous consecration from the unoffending clay of a faithful daughter of the church.



## **The Guibord Debacle**

### **Guibord to be Interred this Week**

*Hartford Daily Courant, October 4, 1875*

Montréal, Oct. 2 – The members of *L'Institut Canadien* held a meeting last night and decided to hold Guibord's funeral Friday or Saturday next week. Preliminary arrangements are being made today and all the details will be fully carried out. A requisition is to be made to the military for assistance and a secret preparation will be deposited in the grave to render it [illegible] to attempt to disturb the body. The superintendent of the institute yesterday visited the Protestant cemetery vault, and opening Guibord's coffin found the outlines of the body still distinctly traceable. This is the first time the coffin has been opened since being closed six years ago. The general feeling is that the second attempt at burial will be resisted as violently as before.

### **The Guibord War**

*Hartford Daily Courant, November 8, 1875*

Montréal, Nov. 7 – The police have been furnished with one hundred breech-loading rifles to be used, if necessary, at the Guibord burial...

### **Guibord Under Ground: The Interment Yesterday**

*Hartford Daily Courant, November 17, 1875*

Montréal, Nov. 16 – Early this morning the chief of police received instructions from the mayor to send a detachment of armed policemen to the Catholic cemetery to protect the men who were digging the grave of Guibord. He was instructed to send the remainder of his reserve force, consisting of about 100 men, to the Protestant cemetery. Forty of the men were armed with breech-loading rifles, the remainder merely carrying their batons. Volunteers turned out on the Champ de Mars in the following order:-- Victoria Rifles numbering 250; Montréal Engineers, numbering about 30 files; the Sixth Hosbelagus, 280 men; Prince of Wales rifles, 250; the garrison artillery, 300 and Colonel Stevens's battery.

At 10 o'clock the grave was ready for the coffin. At this time not over twenty spectators were present at the Catholic cemetery; but crowds were collecting from all directions. The police formed a hollow square around the Protestant cemetery vault, and the sexton unlocked the doors, and he and his men entered, followed by friends of the deceased. After a little delay the coffin containing Guibord's remains was produced, when Mr. B Boisseau asked if those were the remains of the late Joseph Guibord, kept by him for six years, given up to him again on the 2d of September, and returned to him for safe keeping on the same day. The sexton said they were the same. The chief of police thereupon gave the command, "shoulder arms," and the funeral procession started which at that time consisted of a couple of carriages, the police being the sole guardians as the military were far behind and never going up to the cemetery at all.

The road to the Catholic cemetery was crowded with people of all classes, in cabs, carts and on foot, while the stream of vehicles which had been going west to meet it now doubled about, making a sort of lane for the small funeral procession to pass through. Great quiet prevailed, and no one showed by look, word, or deed any hostility toward the procession. About five minutes after the Catholic cemetery gates had been taken down the funeral procession entered, a portion

of the police preceding and the remainder following the hearse. The military were halted at the village of Côte-des-Neiges. A crowd began gathering from every direction and ran with all speed up the various avenues towards the grave. The police formed a large square around the grave and kept the great crowd back while the coffin was brought from the hearse, borne by four men and placed in the bed of cement prepared for it.

The process of filling the grave then began. The moment the coffin was lowered into the grave the work of mixing the cement with water was commenced. The workmen shoveled in liquid cement mingled with odds and ends from the shops and scraps of sheet iron. The comments of spectators were various as the work went on. Some thought it an additional desecration of the cemetery, and hinted it was one more reason why the cursed Guibord would have to come out of that. Others regretted exceedingly that the sarcophagus had not been brought up as if not used, as a casket it might have been laid on the top of the cement. Others seemed to take the whole affair as a huge joke, though to many who with compressed lips, and knitted brows, viewed the scene from afar, it was the reverse.

As the filling in process continued, the police grew a little less strict, in holding the crowd back, and a motley assemblage speedily environed the grave, getting in the way of the workmen, compelling Mr. Reid to order them away. Mr. Camyra, a distant relative of the deceased, said a few words bearing testimony to his excellent character and the esteem in which he was held by those who knew him. The speaker's remarks were not received with approbation from a number of roughs who hooted at Mr. Camyra. Beyond this there was nothing publicly said on the side of the *Institut Canadienne*.

The animus of the crowd collected was so unmistakable and their threats to dig Guibord's bones out of the grave if occasion offered, were so openly expressed, that Mr. Boisseau determined to secure, if possible, a guard of police from the mayor to watch the grave for at least twenty-four hours, thus giving time for the cement to harden into solid rock. The mayor had departed on seeing the burial quietly commenced, and Mr. Boisseau dispatched a special messenger with a note asking the mayor to provide protection, or else he feared the grave would be opened. The mayor promptly consented to this and wrote out an order for a sufficient body of police to be sent out as a guard till such time as the note required.

The cement was filled in over the coffin to near the surface, when the top dressing of earth was piled on and Guibord was buried at last. A drizzling cold November rain beat down on the snowy, muddy ground, and on the spectators who witnessed the closing set in the drama commenced six years ago. When all was done, Chief Penton rode up in front of the grave, the police formed into two divisions and marched off.

A crowd of about twenty-five or thirty degraded-looking loafers then gathered around the grave, and one of them in mockery put a dead thistle stalk at the foot of it, which was snatched up by a bystander at whom they began to jeer. They attempted nothing further for some time, and looked rather uncomfortable as the rain which was then falling had the effect of dampening their ardor. As the last cab, containing M. Boisseau, moved off, they summed up sufficient resolution to emit a good square hiss and a few jeers.

## The Guibord Debacle

The military, after waiting a short time a little way from the gate of the Catholic cemetery, until the burial was completed advanced down the road, halting at Côte-des-Neiges toll gates to put drags on the gun carriages, when they continued the march to the Champ de Mars, where they again halted. After a minute, orders to disband were given and each battalion marched to its armory.

### Guibord's Burial Ground Denounced

*The Hartford Daily Courant, November 23, 1875*

Montréal, Nov. 22 – Yesterday the *curés* of the Roman Catholic churches in this city announced the reception of a pastoral letter relative to the interment of the remains of Joseph Guibord in consecrated ground. The pastoral says: -- “For we have truly declared, in virtue of the Divine power that we exercise in the name of the pastor of pastors, that this place where this rebellious son of the church has been deposited, is separated from the rest of the consecrated cemetery, to be no longer more than a profane place, an ordinary piece of ground.”

-----

### Aftermath

The Guibord case, as it became known, was a battle for power between intellectual liberals and the Roman Catholic Church. There were passionate alliances in support of each position. Over time, however, both sides moderated.

The bishop exercised his papal authority and deconsecrated the ground in which Guibord was buried. Many have wondered over the boundaries of the deconsecrated ground, as Guibord was laid on top of his wife in a single lot in the cemetery. We hope it does not go too deep or too wide. Is it vertical, or horizontal, a newspaper account queries?

Even after prevailing in the Guibord case, the *Institut canadien de Montréal* could not survive in such a hostile environment. The debating room was closed in 1871, and the library was closed nine years later. Its sister organization, the *Institut canadien de Québec* which was founded four years after the founding of *l’Institut canadien de Montréal*, survived by purging books listed on the *Index Librorum Prohibitorum*. Today it manages the public library system in Québec City.

In 1876, Monsigneur Bourget lost his bid for a Catholic university in Montréal. By 1890 the Liberal political party (*parti rouge*) dominated Canadian government, both at the federal and provincial levels. In 1896, Wilfrid Laurier, a Montréal lawyer and former member of *l’Institut canadien de Montréal*, was elected prime minister of Canada. Laurier served as prime minister for fifteen years.

*To view sketches of Guibord and the events described in this article, visit:*  
<http://digitalgallery.nypl.org/nypldigital/index.cfm> and type 'Guibord' in the search window.

## In Memory of Joseph Guibord

The Storm of six long years is past,  
And peacefully he rests at last--  
Thrice hearsed, thrice cursed, let honest fame  
Blow treble honor to his name;  
If thrice six years of praise ensue  
'Tis but the hero's earthly due.  
The humble printer's mighty art,  
Though banned, will vindicate her son,  
And tell to every truthful heart--  
While woods are green and waters run--  
That he who braves a despot's frown  
Will wear at length the victor's crown;  
Even when slain, and torn asunder,  
And scattered piecemeal, trodden under  
The brutal feet of frenzied foes,  
His deeds will rise, as Christ's arose,  
And borne upon the chainless air  
Will plead for freedom everywhere.  
Let curses from their rookery fly,  
And flap their foul wings o'er his bones,  
The autumn wind that round him moans  
Will mock them, while in vain they try  
To penetrate those friendly stones.  
Come what might come, from man or elf,  
He dared not quarrel with himself,  
Nor stab the Truth that in his breast

Had found a warm and welcome nest.  
No terrors of the burning lake,  
Fancied or real, beyond the grave,  
Nor purgatorial flames could shake  
His manly soul, so firm and brave,  
For he was neither fool nor slave.  
True to himself, he lived and died,  
Not wilful; nor elate with pride,  
But steadfast in his honest thought,  
Self-justified, self-ruled, self-taught.  
Our Brother! wheresoever now  
Thy spirit lifts its free-born brow,  
Behold thy kindred ! -- not alone  
In Canada will thousands own  
Relationship; throughout all lands,--  
Wherever freedom shines or dawns,  
An army with uplifted hands  
Impelled by glowing links that bind  
Nobility of mind to mind,  
Will crown thee with their benisons.  
Thus, Guibord! shall the commonwealth  
Of truth and reason's fearless sons,--  
Scorners of men who think by stealth,  
Now hold thee in fraternal trust,  
And consecrate thine injured dust,  
While woods grow Green and water runs.

*G. Martin, Montréal, November 17, 1875*

### Sources

Hemelin, Jean and Halpenny, Frances G., ed, Dictionary of Canadian Biography: Volume IX, 1861-1870, University of Toronto Press and Les Presses de l'université de Laval, 1976, s.v. "Guibord, Joseph," by Jean-Roch Rioux.

Mann, Susan, The Dream of Nation, a Social and Intellectual History of Québec, McGill-Queen's University Press, 2003, pp. 115-131.

W. H. New, ed., Encyclopedia of Literature in Canada, University of Toronto Press Incorporated, 2002, s.v. "Guibord Affair."

Canada's Digital Collections: <http://collections.ic.gc.ca/icma/en/documents/guiborddocs.html>

## **Robert E. Cormier** **A Noted Young-Adult Novelist with Acadian Roots**

Paul R. Keroack, #157

The late Robert Cormier (1925-2000) was deservedly well known for his popular and challenging novels written for a teen audience. Cormier, a native of Leominster, Massachusetts, was a newspaper writer and editor for most of his career. He wrote several novels and short stories before publishing “The Chocolate War” in 1974, which his agent suggested marketing as a young adult novel. “The novel’s success also profoundly shifted Cormier’s literary career: ‘with [the Chocolate War, Cormier told the Internet Public Library], I discovered the young adult audience and that audience discovered me. My life was literally changed by the publication of this novel.’”<sup>1</sup>

In this and ten subsequent novels, “...his grim realism and stories that ignored the conventions of the teenage novel by telling it like it really was—with no happy endings and no adults prepared to lend a helping hand...”<sup>2</sup> have remained popular with his audience, despite initial alarm from critics, parents and schools. “I simply write with an intelligent reader in mind...” according to the author, “I don’t think about how old they are.”<sup>3</sup> Fellow author Michael Cart has said, “Robert Cormier is the single most important writer in the whole history of young adult literature.”<sup>4</sup>

Robert Edmund Cormier was born in the French Hill section of Leominster on January 17, 1925, the second of eight children to Lucien J. and Irma Margaret (Collins) Cormier. Although his mother was of Irish ancestry, the writer’s life seems to have been influenced primarily by his Franco mill-town neighborhood and heritage. His father, an emigrant from Québec, worked for forty-four years in the factories that dominated the area. Cormier’s first novel, “Now and at the Hour,” (1960) dealt fictionally with his grief over his father’s death. His last completed novel, composed in verse, “Frenchtown Summer,” is set in 1938. In it he remembers his neighborhood and family through the eyes of his then 13-year-old self. Late in life, he also wrote a history of his parish church, St. Cecelia’s.

Robert Cormier’s wife, Constance Senay, is also a native of French Hill. They married in 1948 and had four children. Cormier died on November 2, 2000 after a short hospitalization.

Robert’s father, Lucien Cormier, was one of nine children born in Canada to Edmund and Eleonore (Charland) Cormier. The family emigrated in 1909 from St-Felix de Kingsey, Québec to Leominster, Mass., according to the 1910 U.S. census. Living with them was Edmund’s elder sister, Emma Cormier. The 1901 Canadian census lists them living adjacent to other Cormier households, including Edmund’s parents, Joseph and Domithille (Robidas) Cormier.

---

<sup>1</sup> Robert Cormier: Life—quoted from Dr. A. Waller Hastings, English 240, Literature for Younger Readers, Northern State University, Aberdeen SD, at <http://www.google.com>, cache, updated, 9 Feb 2002

<sup>2</sup> Gardner, Lyn. Robert Cormier: American novelist... found at <http://books.guardian.co.uk>, cache, 11 April 2006

<sup>3</sup> Ibid., Gardner

<sup>4</sup> Ibid., Hastings

**Robert E. Cormier**  
**A Noted Young-Adult Novelist with Acadian Roots**

Edmond married Eleonore Charland, daughter of Neree and Marie (Bouchard) Charland on October 27, 1890 at Ste-Bibiane, Richmond, Québec. Lucien was the widower of Mary (Marguerite) Carignan who he had married August 18, 1885 at St-Felix de Kingsey. She was the daughter of Moise and Celine (Gingras) Carignan. The couple's daughter Laure was listed as part of Edmond and Elinor's [sic] family in the 1901 census but was not mentioned nine years later in Leominster.

Joseph Cormier were listed in the 1881 Québec census with his wife, two sons and two daughters at home. The men were employed as farmers. St-Felix de Kingsey was then an agricultural community in the Eastern Townships with 265 households. Joseph was married there on February 4, 1844 to Domithille Robidas, not long after the parish was established. His parents were Jean Baptiste Cormier and Marguerite Genest-Labarre, and hers were Louis Robidas and Josette Desrochers.

Cormier and several other surnames marrying into this family are of Acadian origin. Several generations previous to those residing in St-Felix were married in Nicolet County, part of a colony of Acadian families who migrated there soon after the Acadians were exiled from what is now Nova Scotia. Jean Baptiste Cormier was married at St-Gregoire, Nicolet on February 5, 1816 to Marguerite Genest, daughter of Adrien and Marguerite (Coloumbe) Genest.

Jean Baptiste's parents, Pierre Cormier and Marguerite Vigneaux were married at Becancoeur, Nicolet on January 12, 1795. This was the second marriage for both. Pierre was listed as widower of Madeleine La Prince (or Prince) and Marguerite was widow of Vincent Cyr. Since Québec parish records of the time only mentioned the parents names if it were the parties' first marriage, the parents' names of these persons must be sought elsewhere. The first marriage of Pierre Cormier to Marie-Madeleine Prince is listed at Becancoeur on April 8, 1771. In this record there are no parents listed either but a note in the parish repertoire indicates that a fire at the church damaged some of the sacramental books, which may account for the loss.

Since the 1795 marriage would be included in the PRDH database, I decided to examine that extract. While it also listed only the parties' former spouses, present at the marriage was "Francois Cormier, *frere* [of Pierre]." Francois' marriage on January 7, 1760, also at Becancoeur, gave his parents' names as Pierre Cormier and Marie-Marguerite Cyr: "origin, Beaubassin." His bride was Jeanne Victoire La Prince, daughter of Honore La Prince and Isabel Foret—incidentally, sister of his brother Pierre's first wife. Her origin is given as Port Royal. These families were among the Acadians granted lands in Nicolet County when the treaty ending the Seven-Years' War was signed in 1763.

Also, a book in the society's library collection "*Mariages acadienes des Québec: les colonies acadiennes de Nicolet et Yamachiche*," confirms this descent. The direct line for the Nicolet Cormiers is listed as Pierre Cormier [Jr.]—Becancoeur (1) 8 April 1771 to M. Madeleine Prince; (2) 12 January 1795 to Ang. Vigneaux. The previous generation was Pierre Cormier [Sr.]—son of Alexis Cormier and M. Le Blanc, married at Beaubassin ca. 1723 to Marguerite Cyr—daughter of Jean Cyr and Francoise Melanson.

With pre-dispersion locations of these Acadians known, other sources were consulted to point to their roots in France. Steve White's two-volume "*Dictionnaire genealogique des familles acadien*" is considered to be the best-researched source of Acadian genealogy today. His research is ongoing, completed only to 1714.

According to White, the elder Pierre Cormier noted above is also identified by the *dit* name "*de la cote*." He was born ca. 1701-1703 and married about 1721 to Marguerite Cyr who died on 22 July 1748. Pierre's father Alexis Cormier was the fourth son of Thomas Cormier and Marie-Madeleine Girouard. Alexis was born about 1676 and was married about 1697 to Marie LeBlanc, daughter of Jacques LeBlanc and Catherine Hebert. Thomas Cormier, a carpenter, lived from about 1636 to 1693. His marriage to Marie-Madeleine Girouard, daughter of Francois Girouard and Jean[ne] Aucoin took place about 1668. The first Cormier to settle in Acadia was Robert, a master naval carpenter from La Rochelle, France. He married Marie Peraud about 1635 and had two recorded sons, Thomas and Jean.

The life of Marie-Angelique Vigneau(x)lt, second wife of Pierre Cormier the younger, seems to exemplify the Acadian experience after the dispersion. Her first marriage to Vincent Sire [i.e. Cyr] (son of Michel Sire and Madeleine Bourgeois), recorded on 11 January 1774 at Miquelon, a small island off the North American coast retained by France following the surrender of New France, lists her as "native *de Boston*." According to another source, Angelique was born on 12 December 1756 in Lexington, Massachusetts. Angelique and Vincent Cyr had ten children prior to his death in 1794.

Her parents, Joseph Vigneault and Marie-Anne Bourgeois, were born in Port Royal and Beaubassin respectively. They were among those forcibly relocated to the British colonies in 1755, noted as "Joseph Vignos, wife Marie and two daughters" in a list of Acadian exiles in Massachusetts. From there they left for Miquelon in 1763 (sources indicate that at least some Vigneaults were sent to France first) when the Seven-Years' War ended. Most of the Acadians who found refuge in this French island fled again to parts of Canada in 1793 when the Revolutionary government in France demanded a "constitutional" Catholic clergy. It is fascinating to think that an ancestor of Leominster's Robert Cormier was born in that very state over a century previous to his own birth!

*Leominster Daily Enterprise, Thursday October 24, 1940—Edmond Cormier, 76, 121 Sixth Street, died last night at his home, after a brief illness. He had been a resident of Leominster 30 years. Had he lived until Saturday, the day of his funeral, he would have observed his 50<sup>th</sup> wedding anniversary.*

*Leominster Daily Enterprise, Friday, May 22, 1959—Lucien J. Cormier, 60, of 110 Second Street, died at his home this morning after a long illness. He was born in St. Felix des Kinsey [sic], P.Q., and had lived here for many years. He was employed at the Independent Lock Co. in Fitchburg.*

**Robert E. Cormier**  
**A Noted Young-Adult Novelist with Acadian Roots**

**Sources**

- 1881 Canadian census (index), @ [www.FamilySearch.org](http://www.FamilySearch.org)  
1901 Canadian census, Québec @ [www.automatedgenealogy.com](http://www.automatedgenealogy.com)  
1910 U.S. Census, T624, reel 629, p. 56—HeritageQuest @ [www.iconn.org](http://www.iconn.org)  
1920 U.S. Census, T625, reel 747, p. 43—HeritageQuest @ [www.iconn.org](http://www.iconn.org)  
Acadians in Massachusetts, extracted from MA State Archives - [www.acadian-home.org](http://www.acadian-home.org)  
Cormier/Charland marriage—BMS 2000 (vital records database accessible to members of 14 Québec genealogical societies), supplied by Denise DeForge, via QUÉBEC-RESEARCH at [www.rootsweb.com](http://www.rootsweb.com)  
*Dictionnaire national des canadiennes français*, 1760-1935 (Blue Drouin)  
Gardner, Lyn. *Robert Cormier: American novelist...* at <http://books.guardian.co.uk>, cache, 11 April 2006  
Hebert, Pierre-Maurice. *Acadians of Québec*, translated by Rev. Melvin Surette,  
Leominster, Massachusetts city directories, 1903-1935  
Ledoux, A.H. *Mariages acadiennes des Québec: Les colonies acadiennes de Nicolet et Yamachiche*, 1981  
Pontbriand, B. *Mariages de la region de Drummondville*, 1970  
Marriage registers of Miquelon, 1763-1790-91, at [www.acadian-home.org](http://www.acadian-home.org)  
*Programme de recherches en demographie historique (PRDH)*, Univ. de Montreal (ca. 1640-1800)  
*Repertoires de mariages County Nicolet, 1722-1875*  
Robert Cormier: Life—quoted from Dr. A. Waller Hastings, English 240, Literature for Younger Readers, Northern State University, Aberdeen SD, at <http://www.google.com>, cache, updated 9 Feb 2002  
Vigneault, Marie-Angelique, in “Stine, Smith, Saulnier and Lemieux families,” WorldConnect at <http://www.rootsweb.com> — [tim-stuart@sbcglobal.net](mailto:tim-stuart@sbcglobal.net)  
White, S.A. *Dictionnaire genealogique des familles acadiennes, 1636-1714* (2 v., with English suppl.)

-----  
**New Members Since January 12, 2006**

Bernadette Doucette Meunier, #1429

2068. Carrington, Carol - P. O. Box 312, Charlton City, MA 01501  
2069. Fontaine, Diane - 150 Maple Ave., Rutland, MA 01543  
2070. Napierkowski, Rita - 35 Anna Dr., Wallingford, CT 06492  
2071. St. Marie, Geoff - 42 Chimney Sweep Hill, Glastonbury, CT 06033  
2072. Senecal, Ronald - PO Box 1043, Warren, MA 01083  
2073. Jacques, Dan - 365 Washington St., Bristol, CT 06010  
2074. Ouellette, Sylvia - 122 Nooks Hill Rd., Cromwell, CT 06416  
2075. Morin, Shirley - 310 Bellamahack Rd., Windham, CT 06280  
2076. Blonder, Janice - 70 Witch Meadow Rd., Salem, CT 06420  
2077. Wilmarth, Richard - 7 Lake Ridge Dr., Holland, MA 01521-2405  
2078. Jodoin, Gary & Brenda - 23 Brian Dr., Bolton, CT 06043  
2079. Caron, Jeanne - 44 Kensington Rd., Coventry, CT 06238  
2080. Walton-Werner, Celia - 9439 Arbol Ct, Largo9, FL 33773



## **The Search for the Morin Canadian Ancestor**

Helen Morin Maxson, #23

Over twenty-five years ago I tried to trace the ancestors of my father Leo Morin. I am about ninety percent sure that I have finally succeeded. About 1978-79, my father took me to the grave of his grandfather Olivier Morin in Rockville, CT. Olivier was buried with four women: his wife Eveline, mother-in law Adee Mailhot Carpenter (Charpentier), daughter Evelyn Morin LaVallee and daughter-in-law Dinna Boucher Morin. I collected their death certificates from the gravestone dates.

The death certificate of Oliver gave his parents as John and Edel. I later found out that Edel was Adel (also Ardelie, Delia, Cordelia). His parents were born in Canada. The death certificate of Adee led me to her marriage in Iberville Co., P.Q. which allowed me to get the Mailhot and Carpenter lines back to the early sixteen hundreds. But Oliver's Morin line was a real problem. I proceeded to collect all the information on his family that I could...records of birth, baptism, marriage, and death, along with obituaries, gravestone inscriptions, census records, city directories, and land and probate records. But they did not lead me to the Morins' hometown in Canada.

### **Siblings of Olivier**

A cousin of my father named Mrs. Beatrice Grumback Ciechowski gave me valuable information...the names of five of Olivier's sisters, who they married and where they lived. This included Celina (Lucinda), Alphonsine ("Fosen," Elizabeth), Clara, Rose and Mary. I collected all the information I could on them. This later would help me identify the family in census records.

I obtained the death certificate of Oliver's father John Morin (Jean Baptiste Morin) and his obituary, which stated that he had been a tin peddler in Willimantic, CT for over thirty-five years. John died in 1905 and should have been in the 1880 and 1900 census records of Willimantic but I could not find him there. I found Oliver Morin there in 1880. Where was his father?

### **Alternate Name for Morin**

I was at a dead end for over twenty years. Then the Internet came along. On GENFORUM for Morin, I read that Murry (Murray) was an alternate name for Morin. In Ledoux's book "The Franco-Americans of Connecticut 1880," I looked up Murry (Murray) families in Willimantic. There was my elusive great-great-grandfather John Morin under the name of Murry. I knew I had the correct family since I had the names of five of his daughters. Four were listed with him. Names and ages matched (except that the census taker listed Alphonsine as a son instead of a daughter). New children I did not know about were also listed.

But their names solved other mysteries. For example, Emma Morin, a witness listed on the church marriage certificate of Celina Morin and Charles Carpenter, was identified as Celina's sister. I also found John Morin in the 1900 census of Willimantic, listed under Murray.

### **Aunts and Uncles of Olivier / Others Living with the Family**

The records of John Morin's family indicated that all except one of his children had been born in Vermont. I had not been able to find them in VT census records under the name of Morin. But when I looked under Murry, I found them. My great-grandfather Oliver (Levi) and his sister Lucinda were listed with their parents John and Cordelia (Adel) Murray in Sheldon, Franklin Co., VT in the 1860 census. In the 1850 census the Murry (Morin) family was in the same town. At that time, John was not yet married. Living with him were his parents John Murry and Julia along with John Jr.'s siblings Mary, Corris and Joseph Murry. Also living with them was an unidentified person named Mary Anderson. Who was she? Would she be the key to where the family came from in Canada?

In the 1850 census, Mary Anderson was listed as age sixty while John Murry Sr. was listed as age fifty-five with wife Julia age forty. It appeared that Mary was only five years older than John Sr. But in the 1860 census, John Sr. was actually listed as age fifty (five years younger than ten years previously). His wife Julia was listed as fifty-five. Mary Anderson was not listed. I concluded that some people are not good at remembering their age...or there was a large language problem between the census taker and the family informant. Mary Anderson could be one generation older than John Murry Sr.

I made a trip to Vermont where I found the marriage record of John "Murray" Jr. and Ardelie Valyere in Sheldon, Franklin Co., VT. They were married June 1855 in Sheldon in the home of John's parents. I found no birth records of the Murray family in Sheldon but did find the birth record of their youngest son Henry in Williston, Chittenden Co., VT (born in 1872, listed as the son of John Murray and Adelia Valiar.)

### **Name Link**

I next looked for the marriage record of John Jr.'s parents. I looked for the marriage record of a Jean Baptiste Morin and a Julia in the counties along the Richelieu River in Canada. In Iberville (home town of Eveline Carpenter, wife of Olivier Morin), there were two men named Jean Bpt. Morin listed as having married a Julie. One was the correct age...Julie Laurent. The Jean Bpt. Morin who married her (in 1828) was the son of a Louis Morin and a Josephte ANDERSON. There was an Anderson link! Was the Mary Anderson listed with the Murry family in the 1850 census in VT related to Josephte Anderson?

## **The Search for the Morin Canadian Ancestor**

### **Another Husband**

I searched for more information on Josephte Anderson. She married Louis Morin in 1801 in L'Acadie, at which time she was listed as Josette Anderson. I found her again...in St. Luc, where she was listed as M. Josette Anderson, widow of Louis Morin, when she married a Louis Dupuis in 1818. M. stands for Marie. Could this be the Mary Anderson listed in the 1850 census of VT?

### **Reverting To Maiden Name**

My next clue came when I heard that women in Canada tend to keep their maiden names. I found that sometimes widows go back to their maiden names. To check this, I made a list of some widows (using the Iberville marriage repertoire) who were married again about 1882-1886 and looked for them in the 1881 census of Canada, which was available on CDs at the Family History Center of the Church of Jesus Christ of Latter Day Saints (Mormons) about ten minutes from my house. I found that about half the widows did go back to their maiden names even when they had children, which were listed under the surname of the deceased husband. With this information I concluded that there was a good chance that Mary Anderson of VT was probably the mother of Jean Bpt. Morin Sr.

### **Microfilmed Canadian Baptismal Records**

Next I visited the library of the *Societe Genealogique Canadienne-francaise* in Montreal. There I looked at a microfilm of BAPTISMAL RECORDS for Iberville to see if Julie Laurent and Jean Bpt. Morin (son of Louis and Josephte Anderson) had had a son Jean Bpt. Morin who would match the approximate birth year for Jean Bpt. Morin Jr. who, according to census records, was born ca. 1833 in Canada.

In the records for the church of St. Athanase-de-Bleury, Iberville Co., Canada, I did find a Jean Bpt. Morin, baptized 20 April 1834, son of Jean Bpt. Morin and Julie Laurent.

All this information led me to conclude that I had found my Morin ancestors. The only inconsistency I have is that on the death cert. of Jean Bpt. Morin Jr. (died 1906 CT) his daughter Clara said that his mother's name was Julia Bourgeois. I have not been able to find any Bourgeois connection yet. I think that Julia may have survived her husband and married another husband with the surname of Bourgeois and perhaps this was the only name her granddaughter knew her by or Clara simply made a mistake.

The clues I used may help others solve some of their dead ends.

*The author expresses her appreciation to Arthur C. Huntington, a second cousin and another great-grandchild of Olivier. With the help of Mr. Huntington, she was able to bring the Morin line back to the 1600s. .*

## Surnames of Interest to our Members

Bernadette Doucette Meunier, #1429

Members who share similar research interests are listed below. Only those members who do not have an email address or who chose not to have it published are listed. For a comprehensive list of all the surnames, visit our web site at <http://www.fcgsc.org>.

### **Abare**

# 1753 Janice Wilkie, 30 North Maple St., East Hampton, CT 06424-1063

### **Alexandre**

# 1840 Frances Swietlicki, 2 Copper Ridge Circle, Guilford, CT 06437

### **Allaire**

# 1752 Joel Cohan, 7 Volpi Rd, Bolton, CT 06043

# 1636 Louis Fox, 10 Camden St., South Hadley, MA 01075-2319

### **Allard**

# 1713 William Duffney, 184-1 National Ave., Waterbury, CT 06705

### **Amblo**

# 1361 Wendy Amblo, 50 Colony Road, West Hartford, CT 06117-2214

### **Arpajou**

# 1753 Janice Wilkie, 30 North Maple St., East Hampton, CT 06424-1063

### **Arpin**

# 1980 Candace Bryan, 44 Tolland Ave. # 15, Stafford Springs, CT 06076

### **Asseline**

# 1980 Candace Bryan, 44 Tolland Ave. # 15, Stafford Springs, CT 06076

### **Aubin**

# 2044 Jeanne Katkavich, 7 Chapel St., Eastport, ME 04631

### **Auger**

# 920 Jeannette Auger, 96 Katherine Ave, Danielson, CT 06239-2713

### **Baker**

# 1934 Joan Dumais, 268 Newton St., South Hadley, MA 01075-2371

### **Ballard**

# 634 Lawrence Marion, 63 Burnt Hill Rd, Farmington, CT 06032-2039

### **Baril**

# 2036 Michael Lavallee, 370 Lathrop Rd., Plainfield, CT 06374-2018

### **Baril/Barrie**

# 1873 Corrine Wiggins, 1505 Madison, SP # 61, Klamath Falls, OR 97603-4072

### **Beauchemin**

# 920 Jeannette Auger, 96 Katherine Ave, Danielson, CT 06239-2713

### **Beauchene**

# 1574 Pauline Wilson, 73 Arcellia Drive, Manchester, CT 06040-3429

### **Beauchesne**

# 1898 Lynn Carboneau, 26 Patten Rd., Stafford, CT 06076

### **Beaugegard**

# 869 Charlotte & Pamela Larue, 11 Edwards St - 1St, Southbridge, MA 01550-1805

### **Beauregard**

# 1363 Pauline Andstrom, 151 Lovers Lane, Plainfield, CT 06374-1527

## Surnames of Interest to our Members

### **Beauvilliers**

# 1637 Lillian Beauvilliers, 641 Middlebury Rd., Watertown, CT 06795

### **Belanger**

# 1583 Angelina Shea, 100 Pine Street, Homosassa, FL 34446

### **Belhumeur**

# 1952 Christopher Child, PO Box 1436, Boston, MA 02117

### **Belliveau**

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

# 2062 Lisa Neild, 8 Harmund Court, Wethersfield, CT 06109

### **Berard**

# 1812 Gary Potter, 370 Lake Ave., Bristol, CT 06010-7328

### **Bernier**

# 856 Romeo Bernier, 30 Bailey St, Danielson, CT 06239-2506

# 762 Helen Bernier, 52 Robbie Rd, Tolland, CT 06084-2210

### **Bessette**

# 1934 Joan Dumais, 268 Newton St., South Hadley, MA 01075-2371

# 2078 Gary & Brenda Jodoin, 23 Brian Dr., Bolton, CT 06043

# 1625 Robert Bessette, 2 Aimee Drive, Pawcatuck, CT 06379

### **Bigot**

# 1924 Natalie Ryan, 27 Northfield Rd., Enfield, CT 06082

### **Biron**

# 1891 Gilbert & Pauline Wolf, 404 Addison Rd., Glastonbury, CT 06033

### **Blais**

# 1898 Lynn Carbonneau, 26 Patten Rd., Stafford, CT 06076

### **Blanchette**

# 1667 Ronald Blanchette, 74 Kibbe Rd., Ellington, CT 06029

# 762 Helen Bernier, 52 Robbie Rd, Tolland, CT 06084-2210

### **Bombardier**

# 531 Rev Ronald Glaude, 125 Grandview Terrace, Brooklyn, CT 06234-2031

# 920 Jeannette Auger, 96 Katherine Ave, Danielson, CT 06239-2713

### **Bordeaux**

# 319 Mildred Roberts, 71603 180th ST, Albert Lea, MN 56007-5461

### **Bouchard**

# 1725 Jeanne Small, 42 Taine Mountain Rd., Burlington, CT 06013

# 1637 Lillian Beauvilliers, 641 Middlebury Rd., Watertown, CT 06795

### **Boucher**

# 449 Carlton Raymond, 92 John Ave., Bristol, CT 06010-4450

### **Boudreau**

# 1445 Janet Denman, 81 Cummings Street, East Hartford, CT 06108-2944

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

# 825 Beverly Sherman, 3566 Plum Dale Dr, Fairfax, VA 22033-1237

### **Bourassa**

# 1725 Jeanne Small, 42 Taine Mountain Rd., Burlington, CT 06013

### **Bourgeois**

# 1862 Janice Livermore, PO Box 222652, Chantilly, VA 20153-2652

**Bourget**

# 2038 Margaret Dubois, 35 Horn Rd., Windham, CT 06280

**Bourque**

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

**Bousquet**

# 1416 Joyce Brown, 512 Valley View Road, Sterling, CT 06377-1614

# 2036 Michael -, 370 Lathrop Rd., Plainfield, CT 063742018

**Boutin**

# 1891 Gilbert & Pauline Wolf, 404 Addison Rd., Glastonbury, CT 06033

**Bplduc**

# 444 Edna Franz, 41 Garwood Rd., Fair Lawn, NJ 07410-4511

**Braillard**

# 1984 Charles King, 133 Jenkins Rd., Burnt Hills, NY 12027

**Brazeau**

# 1583 Angelina Shea, 100 Pine Street, Homosassa, FL 34446

**Breault**

# 1814 Vivian A. Moore, C-209 Baybarry La, Storrs, CT 06268-2060

# 1114 Raymond Breault, 280 Main St, Sterling, CT 06377-1810

# 1820 Germaine Goudreau, 629 Riverside Dr. PO Box 160, Grosvenordale, CT 06246

# 350 Eleanor & Edgar Page, Po Box 85, South Woodstock, CT 06267-0085

**Brennan**

# 856 Romeo Bernier, 30 Bailey St, Danielson, CT 06239-2506

**Breton**

# 1898 Lynn Carbonneau, 26 Patten Rd., Stafford, CT 06076

**Briere**

# 1820 Germaine Goudreau, 629 Riverside Dr. PO Box 160, Grosvenordale, CT 06246

**Brochu**

# 1934 Joan Dumais, 268 Newton St., South Hadley, MA 01075-2371

**Brosseau**

# 1921 Elaine Fazzino, 126 High St., Portland, CT 06450

**Broulliard**

# 2038 Margaret Dubois, 35 Horn Rd., Windham, CT 06280

**Brousseau**

# 1814 Vivian A. Moore, C-209 Baybarry La, Storrs, CT 06268-2060

**Bruneau**

# 1964 Robert Cardin, 157 Dockerel, Tolland, CT 06084

**Camirand**

# 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

**Carbonneau**

# 1898 Lynn Carbonneau, 26 Patten Rd., Stafford, CT 06076

**Cardin**

# 1964 Robert Cardin, 157 Dockerel, Tolland, CT 06084

**Cardinal**

# 1814 Vivian A. Moore, C-209 Baybarry La, Storrs, CT 06268-2060

# 1314 Sheila Clark, 9 Farrell Road, Storrs, CT 06268-2216

**Carignan**

# 273 Russell & Jane Charest, 38 Sagamore Rd, Meriden, CT 06450-2543

## Surnames of Interest to our Members

### **Caron**

# 2079 Jeanne Caron, 44 Kensington Rd., Coventry, CT 06238

### **Carriere**

# 1834 Joseph Carriere, 80 Meadow Lane, Manchester, CT 06040

### **Carter**

# 931 Ann Marie & Herbert J McKee, 505 Scotland Rd, Norwich, CT 06360-9405

### **Catlin**

# 1882 Donald Brown, 16 Allen Dr., Broadbrook, CT 06016

### **Caya**

# 1224 Leonard Caya & Terri Richard, 438 Kemp Road, Hampton, CT 06247-2010

### **Chaloux**

# 295 Leonard Guay, 115 Barrington Way, Glastonbury, CT 06033

### **Champeau**

# 295 Leonard Guay, 115 Barrington Way, Glastonbury, CT 06033

### **Charest**

# 273 Russell & Jane Charest, 38 Sagamore Rd, Meriden, CT 06450-2543

### **Choinier**

# 965 Richard Snay, 1463 Riverside Dr, North Grosvenordale, CT 06255-0112

### **Choiniere**

# 1840 Frances Swietlicki, 2 Copper Ridge Circle, Guilford, CT 06437

### **Cloutier**

# 1633 Arlene Brown Ackermann, 4989 SE Hanson Circle, Stuart, FL 34997-1714

# 1789 Muriel Chebro, PO Box 308, South Windham, CT 06266

### **Colette**

# 1934 Joan Dumais, 268 Newton St., South Hadley, MA 01075-2371

### **Collette**

# 881 Kenneth Collette, 168 Fairlawn Ave, Waterbury, CT 06705-2120

### **Concannon**

# 1583 Angelina Shea, 100 Pine Street, Homosassa, FL 34446

### **Cormier**

# 1184 Frank Melanson, 20 Jameson St., Milford, CT 06461

### **Corriveau**

# 760 Marie Langan, 3813 W Rose Ln, Phoenix, AZ 85019-1729

### **Cote**

# 2009 Jean Rioux, 25 Forest St., East Hartford, CT 06118

### **Couan**

# 1985 Millicent Lussier, 1315 Warmwood Dr., Grand Island, FL 32735

### **Couillard**

# 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

# 1633 Arlene Brown Ackermann, 4989 SE Hanson Circle, Stuart, FL 34997-1714

### **Cournoyer**

# 350 Eleanor & Edgar Page, Po Box 85, South Woodstock, CT 06267-0085

### **Courtemanche**

# 1142 Claire Mc Auliffe, 25435 Avenida Cappela, Valencia, CA 91355-3222

### **Couto**

# 931 Ann Marie & Herbert J McKee, 505 Scotland Rd, Norwich, CT 06360-9405

**Cummings**

# 1800 Nancy Post, 227 Holloster, East Hartford, CT 06118

**Cyr**

# 1666 Phyllis Nedorostek, 5 River Rd., Unionville, CT 06085-1010

# 1522 Paul St-Cyr, 144 Pondview Drive, Chicopee, MA 01022

# 1637 Lillian Beauvilliers, 641 Middlebury Rd., Watertown, CT 06795

**Dagenais**

# 285 Muriel Dagenais, 9 Bayberry Rd., Glastonbury, CT 06033

**Daigle**

# 1666 Phyllis Nedorostek, 5 River Rd., Unionville, CT 06085-1010

# 2031 Paul Marchand, 255 Highland View Dr., South Windham, CT 06266

**Daniels**

# 1980 Candace Bryan, 44 Tolland Ave. # 15, Stafford Springs, CT 06076

**Danis**

# 1931 Barbara Walker, 63 Sherman St., Bristol, CT 06010

**Daoust**

# 1556 Honora Futtner, 1629 Main Street, South Windsor, CT 06074-1008

**Dastous**

# 1647 Eileen Dastous, 348 Hartford Rd., Brooklyn, CT 06234

**d'Avignon**

# 1873 Corrine Wiggins, 1505 Madison, SP # 61, Klamath Falls, OR 97603-4072

**DeLatour**

# 634 Lawrence Marion, 63 Burnt Hill Rd, Farmington, CT 06032-2039

**Deloge**

# 1952 Christopher Child, PO Box 1436, Boston, MA 02117

**Delorme**

# 999 Anne Marie St Jean, 62 Maynard St, Putnam, CT 06260-1116

**Deschaine**

# 573 Marjorie Lowrey, 36 Scotland Ave, Madison, CT 06443-2531

**Deschenes**

# 379 Ann Taft, PO Box 893, Arlington, VT 05250

**Desforges**

# 1445 Janet Denman, 81 Cummings Street, East Hartford, CT 06108-2944

**Deshaies**

# 1522 Paul St-Cyr, 144 Pondview Drive, Chicopee, MA 01022

**Deveresse**

# 1800 Nancy Post, 227 Holloster, East Hartford, CT 06118

**Devoe**

# 449 Carlton Raymond, 92 John Ave., Bristol, CT 06010-4450

**DeVost**

# 1636 Louis Fox, 10 Camden St., South Hadley, MA 010752319

**Doherty**

# 1799 Pat Tripp, 109 Orchard St., Ellington, Ct 06029

**Doner**

# 1753 Janice Wilkie, 30 North Maple St., East Hampton, CT 06424-1063

**Dore**

# 1314 Sheila Clark, 9 Farrell Road, Storrs, CT 06268-2216



## Surnames of Interest to our Members

### **Dore/Dorais**

# 576 Bernard Doray, 734 Pratt, Outremont, PQ H2V 2T6

### **Doucet**

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

### **Doyon**

# 1794 Edie Parizo, 536 South Main St., West Hartford, CT 06110

### **Dube**

# 1573 William Gagnon, 1 Apple Lane, Ridgefield, CT 06877-3301

### **Dubois**

# 1574 Pauline Wilson, 73 Arcellia Drive, Manchester, CT 06040-3429

# 2038 Margaret Dubois, 35 Horn Rd., Windham, CT 06280

# 825 Beverly Sherman, 3566 Plum Dale Dr, Fairfax, VA 22033-1237

# 379 Ann Taft, PO Box 893, Arlington, VT 05250

### **Ducharme**

# 860 Joseph & Patricia Camilleri, 5 Ridge Rd, Rocky Hill, CT 06067-3514

# 1583 Angelina Shea, 100 Pine Street, Homosassa, FL 34446

### **Duclos**

# 273 Russell & Jane Charest, 38 Sagamore Rd, Meriden, CT 06450-2543

# 860 Joseph & Patricia Camilleri, 5 Ridge Rd, Rocky Hill, CT 06067-3514

# 1184 Frank Melanson, 20 Jameson St., Milford, CT 06461

### **Dumais**

# 1307 Betty Messier, (300 Birch Bend) P O Box 35, Coventry, CT 06238-0035

# 1934 Joan Dumais, 268 Newton St., South Hadley, MA 01075-2371

### **Dupius**

# 295 Leonard Guay, 115 Barrington Way, Glastonbury, CT 06033

### **Duplessis**

# 573 Marjorie Lowrey, 36 Scotland Ave, Madison, CT 06443-2531

### **Dupont**

# 1075 Ernest & Barbara Laliberte, Po Box 85, South Windham, CT 06266-0085

### **Duquet**

# 965 Richard Snay, 1463 Riverside Dr, North Grosvenordale, CT 06255-0112

### **Durand**

# 987 Sylvia Cologne, 190 Laurel St, South Windsor, CT 06074-2347

# 350 Eleanor & Edgar Page, Po Box 85, South Woodstock, CT 06267-0085

### **Duval**

# 1924 Natalie Ryan, 27 Northfield Rd., Enfield, CT 06082

### **Emond**

# 1445 Janet Denman, 81 Cummings Street, East Hartford, CT 06108-2944

### **Ethier**

# 1765 Carol O'Neill, 525 Gardner St., Manchester, CT 06040

### **Evens**

# 885 Jeanne Miller, PO Box 233, Versailles, CT 06383-0233

### **Fanyou**

# 2041 Jane Gibeault, 19 Jennie Dr., Oakdale, CT 06370

### **Faucher**

# 698 Patricia Fisher, Po Box 95, Sterling, MA 01564-0095

**Fontaine**

# 2038 Margaret Dubois, 35 Horn Rd., Windham, CT 06280

**Fournier**

# 762 Helen Bernier, 52 Robbie Rd, Tolland, CT 06084-2210

# 2032 Lawrence Lynch, 25 Stonehill Rd., North Chelmsford, MA 01663

# 1616 Byron Benton, 77 Avery Heights, Hartford, CT 061064201

# 46 Elaine Mandro, 30 Cherry Ln, West Haven, CT 06516-5607

# 1636 Louis Fox, 10 Camden St., South Hadley, MA 010752319

# 1445 Janet Denman, 81 Cummings Street, East Hartford, CT 06108-2944

**Frechette**

# 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

**Freeman**

# 1637 Lillian Beauvilliers, 641 Middlebury Rd., Watertown, CT 06795

**Gagnon**

# 1573 William Gagnon, 1 Apple Lane, Ridgefield, CT 06877-3301

# 1307 Betty Messier, (300 Birch Bend) P O Box 35, Coventry, CT 06238-0035

# 2031 Paul Marchand, 255 Highland View Dr., South Windham, CT 06266

**Gamache**

# 391 Pearl Kovarovics, PO Box 236, Ashford, CT 06278-0236

# 1633 Arlene Brown Ackermann, 4989 SE Hanson Circle, Stuart, FL 34997-1714

**Gannon**

# 2032 Lawrence Lynch, 25 Stonehill Rd., North Chelmsford, MA 01663

**Gareau**

# 1873 Corrine Wiggins, 1505 Madison, SP # 61, Klamath Falls, OR 97603-4072

**Garrett**

# 1812 Gary Potter, 370 Lake Ave., Bristol, CT 06010-7328

**Gaudet**

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

**Gaudreau**

# 1840 Frances Swietlicki, 2 Copper Ridge Circle, Guilford, CT 06437

# 1633 Arlene Brown Ackermann, 4989 SE Hanson Circle, Stuart, FL 34997-1714

**Gauthier**

# 764 Lucille Langlois, Po Box 47, Quinebaug, CT 06262-0047

**Gauvin**

# 1142 Claire Mc Auliffe, 25435 Avenida Cappela, Valencia, CA 91355-3222

**Gendreau**

# 1666 Phyllis Nedorostek, 5 River Rd., Unionville, CT 06085-1010

**Gerard**

# 1980 Candace Bryan, 44 Tolland Ave. # 15, Stafford Springs, CT 06076

**Gervais**

# 1196 Barbara Hanson, Po Box 1374, Mount Vernon, WA 98273-1374

# 860 Joseph & Patricia Camilleri, 5 Ridge Rd, Rocky Hill, CT 06067-3514

**Gingras**

# 391 Pearl Kovarovics, PO Box 236, Ashford, CT 06278-0236

**Girard**

# 1873 Corrine Wiggins, 1505 Madison, SP # 61, Klamath Falls, OR 97603-4072

## Surnames of Interest to our Members

### **Girouard**

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

### **Glaude**

# 531 Rev Ronald Glaude, 125 Grandview Terrace, Brooklyn, CT 06234-2031

### **Godin**

# 2010 Norman Godin, 641 Westminster, Canterbury, CT 06331

### **Goodhue**

# 1812 Gary Potter, 370 Lake Ave., Bristol, CT 06010-7328

### **Goudreau**

# 1783 Richard Goudreau, 151 E. Longmeadow Rd., Wilbraham, MA 01095

### **Goyette**

# 1840 Frances Swietlicki, 2 Copper Ridge Circle, Guilford, CT 06437

### **Granger**

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

### **Grenier**

# 1931 Barbara Walker, 63 Sherman St., Bristol, CT 06010

# 1616 Byron Benton, 77 Avery Heights, Hartford, CT 061064201

# 573 Marjorie Lowrey, 36 Scotland Ave, Madison, CT 06443-2531

### **Grenon**

# 856 Romeo Bernier, 30 Bailey St, Danielson, CT 06239-2506

### **Grimard**

# 1832 Priscilla Hart, 232 Old Post Rd., Tolland, CT 06084

### **Guay**

# 295 Leonard Guay, 115 Barrington Way, Glastonbury, CT 06033

### **Guilbeault**

# 2038 Margaret Dubois, 35 Horn Rd., Windham, CT 06280

### **Guillemette**

# 444 Edna Franz, 41 Garwood Rd., Fair Lawn, NJ 07410-4511

### **Guilmitt**

# 885 Jeanne Miller, PO Box 233, Versailles, CT 06383-0233

### **Guimond**

# 1248 Louis Guimond, 2 Belden Avenue #547, Norwalk, CT 06850-

# 1260 Hans & Annabelle Vanderleeden, 43 Florentine Gardens, Springfield, MA 01108-2507

### **Hackett**

# 911 Maria Holmes, 488 Oak Ave Apt 48, Cheshire, CT 06410-3016

### **Hamel**

# 531 Rev Ronald Glaude, 125 Grandview Terrace, Brooklyn, CT 06234-2031

### **Hebert**

# 1753 Janice Wilkie, 30 North Maple St., East Hampton, CT 06424-1063

# 1765 Carol O'Neill, 525 Gardner St., Manchester, CT 06040

# 1075 Ernest & Barbara Laliberte, Po Box 85, South Windham, CT 06266-0085

### **Henri**

# 764 Lucille Langlois, Po Box 47, Quinebaug, CT 06262-0047

### **Houde**

# 1617 Armand Catelli, 18 Juniper Lane, Berlin, CT 06037

# 1637 Lillian Beauvilliers, 641 Middlebury Rd., Watertown, CT 06795

**Houle**

# 1952 Christopher Child, PO Box 1436, Boston, MA 02117

**Jandren**

# 1752 Joel Cohan, 7 Volpi Rd, Bolton, CT 06043

**Jodoin**

# 2078 Gary & Brenda Jodoin, 23 Brian Dr., Bolton, CT 06043

**Josse**

# 860 Joseph & Patricia Camilleri, 5 Ridge Rd, Rocky Hill, CT 06067-3514

**Jouanne**

# 1616 Byron Benton, 77 Avery Heights, Hartford, CT 061064201

**Jutras**

# 1782 Jacqueline Lavertue, 3 Gilberte St., Plainville, CT 06062-3005

**Kelly**

# 1799 Pat Tripp, 109 Orchard St., Ellington, Ct 06029

**King**

# 1812 Gary Potter, 370 Lake Ave., Bristol, CT 06010-7328

**Klunz**

# 1985 Millicent Lussier, 1315 Warmwood Dr., Grand Island, FL 32735

**Labbee**

# 1814 Vivian A. Moore, C-209 Baybarry La, Storrs, CT 06268-2060

**LaBombardier**

# 1812 Gary Potter, 370 Lake Ave., Bristol, CT 06010-7328

**Labonte**

# 698 Patricia Fisher, Po Box 95, Sterling, MA 01564-0095

# 1778 Amanda Briggs, 18 Sunrise Dr., Vernon, CT 06066

# 1481 Rita Roy, 61 Churchill Dr., Norwood, MA 02062-1644

**Lacasse**

# 1945 John Farrow, 14 Virginia D., Ellington, CT 06029

**Lachance**

# 295 Leonard Guay, 115 Barrington Way, Glastonbury, CT 06033

# 1637 Lillian Beauvilliers, 641 Middlebury Rd., Watertown, CT 06795

**LaCharite**

# 531 Rev Ronald Glaude, 125 Grandview Terrace, Brooklyn, CT 06234-2031

**Lacroix**

# 965 Richard Snay, 1463 Riverside Dr, North Grosvenordale, CT 06255-0112

**Lafaille**

# 576 Bernard Doray, 734 Pratt, Outremont, PQ H2V 2T6

# 706 Richard Larson, 10 Depot Rd. Unit 1030, Willington, CT 06279

**LaFond**

# 1270 John & Patricia Laframboise, 74 Dexter Avenue, Meriden, CT 06450-6111

**LaFramboise**

# 1270 John & Patricia Laframboise, 74 Dexter Avenue, Meriden, CT 06450-6111

**Lagace/Lagasse**

# 1184 Frank Melanson, 20 Jameson St., Milford, CT 06461

**Lagasse**

# 881 Kenneth Collette, 168 Fairlawn Ave, Waterbury, CT 06705-2120

## Surnames of Interest to our Members

### **Laliberte**

# 1075 Ernest & Barbara Laliberte, Po Box 85, South Windham, CT 06266-0085

### **Lallier**

# 860 Joseph & Patricia Camilleri, 5 Ridge Rd, Rocky Hill, CT 06067-3514

### **Lambert**

# 530 Doris Vaughan, 31-7 South Meadow VI-G, Carver, MA 02330-1821

# 1882 Donald Brown, 16 Allen Dr., Broadbrook, CT 06016

### **Lamontagne**

# 379 Ann Taft, PO Box 893, Arlington, VT 05250

### **Lampron**

# 1270 John & Patricia Laframboise, 74 Dexter Avenue, Meriden, CT 06450-6111

### **Landry**

# 1647 Eileen Dastous, 348 Hartford Rd., Brooklyn, CT 06234

### **Langan**

# 760 Marie Langan, 3813 W Rose Ln, Phoenix, AZ 85019-1729

### **Langlois**

# 764 Lucille Langlois, Po Box 47, Quinebaug, CT 06262-0047

### **Lanoue**

# 493 Marian Tietgens, 42 Lourdes Dr, Leominster, MA 01453-6710

### **LaPoint**

# 860 Joseph & Patricia Camilleri, 5 Ridge Rd, Rocky Hill, CT 06067-3514

### **Laporte**

# 2036 Michael -, 370 Lathrop Rd., Plainfield, CT 063742018

### **Larche**

# 1556 Honora Futtner, 1629 Main Street, South Windsor, CT 06074-1008

### **L'Archeveque**

# 1556 Honora Futtner, 1629 Main Street, South Windsor, CT 06074-1008

### **Lariviere**

# 1952 Christopher Child, PO Box 1436, Boston, MA 02117

### **Laroche**

# 1961 Carol Stone, Sr., 30 Fern Dr., Storrs, CT 06268

### **LaRochelle**

# 2041 Jane Gibeault, 19 Jennie Dr., Oakdale, CT 06370

### **Latulipe**

# 1573 William Gagnon, 1 Apple Lane, Ridgefield, CT 06877-3301

### **Lauler**

# 2032 Lawrence Lynch, 25 Stonehill Rd., North Chelmsford, MA 01663

### **Lausier**

# 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

### **Lavallee**

# 2000 Scott Lovely, 55 Airline Ave., Portland, CT 06480

# 2036 Michael Lavallee, 370 Lathrop Rd., Plainfield, CT 06374-2018

### **LeBec**

# 1924 Natalie Ryan, 27 Northfield Rd., Enfield, CT 06082

**LeBlanc**

- # 2062 Lisa Neild, 8 Harmund Court, Wethersfield, CT 06109
- # 2028 Chris & Cheryl Klemmer, 14 Winhart Dr., Granby, CT 06035
- # 760 Marie Langan, 3813 W Rose Ln, Phoenix, AZ 85019-1729
- # 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278
- # 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

**Lebrecque**

- # 1782 Jacqueline Lavertue, 3 Gilberte St., Plainville, CT 06062-3005

**LeClair**

- # 885 Jeanne Miller, PO Box 233, Versailles, CT 06383-0233

**Leclerc**

- # 1617 Armand Catelli, 18 Juniper Lane, Berlin, CT 06037

**LeFebvre**

- # 860 Joseph & Patricia Camilleri, 5 Ridge Rd, Rocky Hill, CT 06067-3514
- # 391 Pearl Kovarovics, PO Box 236, Ashford, CT 06278-0236

**LeGare**

- # 444 Edna Franz, 41 Garwood Rd., Fair Lawn, NJ 07410-4511

**Leger**

- # 764 Lucille Langlois, Po Box 47, Quinebaug, CT 06262-0047

**Lemay**

- # 760 Marie Langan, 3813 W Rose Ln, Phoenix, AZ 85019-1729
- # 1931 Barbara Walker, 63 Sherman St., Bristol, CT 06010
- # 987 Sylvia Cologne, 190 Laurel St, South Windsor, CT 06074-2347

**Lemieux**

- # 1361 Wendy Amblo, 50 Colony Road, West Hartford, CT 06117-2214
- # 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

**LePire**

- # 444 Edna Franz, 41 Garwood Rd., Fair Lawn, NJ 07410-4511

**LeRoux**

- # 1814 Vivian A. Moore, C-209 Baybarry La, Storrs, CT 06268-2060

**Levec**

- # 1924 Natalie Ryan, 27 Northfield Rd., Enfield, CT 06082

**Levesque**

- # 2044 Jeanne Katkavich, 7 Chapel St., Eastport, ME 04631

**Loiselle**

- # 1361 Wendy Amblo, 50 Colony Road, West Hartford, CT 06117-2214

**Lord**

- # 576 Bernard Doray, 734 Pratt, Outremont, PQ H2V 2T6

**Loubier**

- # 444 Edna Franz, 41 Garwood Rd., Fair Lawn, NJ 07410-4511

**Lovely**

- # 2000 Scott Lovely, 55 Airline Ave., Portland, CT 06480

**Lussier**

- # 1633 Arlene Brown Ackermann, 4989 SE Hanson Circle, Stuart, FL 34997-1714
- # 780 Eileen Lussier, 235 Old Marlborough Tpke, Portland, CT 06480-4009

## Surnames of Interest to our Members

### **Madore**

# 1647 Eileen Dastous, 348 Hartford Rd., Brooklyn, CT 06234

### **Marc-Aurele**

# 46 Elaine Mandro, 30 Cherry Ln, West Haven, CT 06516-5607

### **Marchand**

# 2031 Paul Marchand, 255 Highland View Dr., South Windham, CT 06266

### **Marion**

# 634 Lawrence Marion, 63 Burnt Hill Rd, Farmington, CT 06032-2039

### **Martel**

# 780 Eileen Lussier, 235 Old Marlborough Tpke, Portland, CT 06480-4009

# 1952 Christopher Child, PO Box 1436, Boston, MA 02117

### **Martin**

# 1625 Robert Bessette, 2 Aimee Drive, Pawcatuck, CT 06379

# 1765 Carol O'Neill, 525 Gardner St., Manchester, CT 06040

# 825 Beverly Sherman, 3566 Plum Dale Dr, Fairfax, VA 22033-1237

### **Masse**

# 1961 Carol Stone, Sr., 30 Fern Dr., Storrs, CT 06268

### **Massicotte**

# 869 Charlotte & Pamela Larue, 11 Edwards St - 1St, Southbridge, MA 01550-1805

# 1862 Janice Livermore, PO Box 222652, Chantilly, VA 20153-2652

### **Masson**

# 1617 Armand Catelli, 18 Juniper Lane, Berlin, CT 06037

### **McCoy**

# 1800 Nancy Post, 227 Holloster, East Hartford, CT 06118

### **McNeilly**

# 1800 Nancy Post, 227 Holloster, East Hartford, CT 06118

### **Melanson**

# 1184 Frank Melanson, 20 Jameson St., Milford, CT 06461

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

# 2062 Lisa Neild, 8 Harmund Court, Wethersfield, CT 06109

### **Menard**

# 1873 Corrine Wiggins, 1505 Madison, SP # 61, Klamath Falls, OR 97603-4072

# 1840 Frances Swietlicki, 2 Copper Ridge Circle, Guilford, CT 06437

# 531 Rev Ronald Glaude, 125 Grandview Terrace, Brooklyn, CT 06234-2031

### **Messier**

# 1307 Betty Messier, (300 Birch Bend) P O Box 35, Coventry, CT 06238-0035

### **Meunier**

# 1574 Pauline Wilson, 73 Arcellia Drive, Manchester, CT 06040-3429

### **Milot**

# 1637 Lillian Beauviliers, 641 Middlebury Rd., Watertown, CT 06795

### **Monty**

# 911 Maria Holmes, 488 Oak Ave Apt 48, Cheshire, CT 06410-3016

### **Moquin**

# 319 Mildred Roberts, 71603 180th ST, Albert Lea, MN 56007-5461

**Moreau**

# 825 Beverly Sherman, 3566 Plum Dale Dr, Fairfax, VA 22033-1237

**Morin**

# 1832 Priscilla Hart, 232 Old Post Rd., Tolland, CT 06084

# 1873 Corrine Wiggins, 1505 Madison, SP # 61, Klamath Falls, OR 97603-4072

**Morissette**

# 1934 Joan Dumais, 268 Newton St., South Hadley, MA 01075-2371

**Nadeau**

# 49 Florence "Pat" Davis, 64 Neptune Dr, Old Saybrook, CT 06475-2934

# 1794 Edie Parizo, 536 South Main St., West Hartford, CT 06110

# 1778 Amanda Briggs, 18 Sunrise Dr., Vernon, CT 06066

**Neron**

# 1556 Honora Futtner, 1629 Main Street, South Windsor, CT 06074-1008

**Nichollet**

# 444 Edna Franz, 41 Garwood Rd., Fair Lawn, NJ 07410-4511

**Nicolet**

# 1307 Betty Messier, (300 Birch Bend) P O Box 35, Coventry, CT 06238-0035

**Nosek**

# 762 Helen Bernier, 52 Robbie Rd, Tolland, CT 06084-2210

**Oliver/Olivier**

# 1862 Janice Livermore, PO Box 222652, Chantilly, VA 20153-2652

**Quimet**

# 493 Marian Tietgens, 42 Lourdes Dr, Leominster, MA 01453-6710

**Pagé**

# 350 Eleanor & Edgar Page, Po Box 85, South Woodstock, CT 06267-0085

**Paquin**

# 1820 Germaine Goudreau, 629 Riverside Dr. PO Box 160, Grosvenordale, CT 06246

**Patenaude**

# 46 Elaine Mandro, 30 Cherry Ln, West Haven, CT 06516-5607

**Patendude**

# 1980 Candace Bryan, 44 Tolland Ave. # 15, Stafford Springs, CT 06076

**Paulos**

# 273 Russell & Jane Charest, 38 Sagamore Rd, Meriden, CT 06450-2543

**Pearl**

# 1800 Nancy Post, 227 Holloster, East Hartford, CT 06118

**Pelland**

# 2041 Jane Gibeault, 19 Jennie Dr., Oakdale, CT 06370

**Peloquin**

# 999 Anne Marie St Jean, 62 Maynard St, Putnam, CT 06260-1116

**Pepin**

# 444 Edna Franz, 41 Garwood Rd., Fair Lawn, NJ 07410-4511

**Periard**

# 1783 Richard Goudreau, 151 E. Longmeadow Rd., Wilbraham, MA 01095

**Perron**

# 1898 Lynn Carbonneau, 26 Patten Rd., Stafford, CT 06076



## Surnames of Interest to our Members

### **Petit**

# 1812 Gary Potter, 370 Lake Ave., Bristol, CT 06010-7328

### **Pinard**

# 1617 Armand Catelli, 18 Juniper Lane, Berlin, CT 06037

### **Plasse**

# 965 Richard Snay, 1463 Riverside Dr, North Grosvenordale, CT 06255-0112

### **Plourde**

# 449 Carlton Raymond, 92 John Ave., Bristol, CT 06010-4450

### **Poirier**

# 379 Ann Taft, PO Box 893, Arlington, VT 05250

### **Poitier**

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

### **Poitras**

# 115 Richard Poitras, 21 Nedwied Rd, Tolland, CT 06084-4037

### **Popeilarczyk**

# 762 Helen Bernier, 52 Robbie Rd, Tolland, CT 06084-2210

### **Porion**

# 1363 Pauline Andstrom, 151 Lovers Lane, Plainfield, CT 06374-1527

### **Post**

# 1800 Nancy Post, 227 Holloster, East Hartford, CT 06118

### **Potvin**

# 1752 Joel Cohan, 7 Volpi Rd, Bolton, CT 06043

### **Poulin**

# 1445 Janet Denman, 81 Cummings Street, East Hartford, CT 06108-2944

### **Pretaboire**

# 706 Richard Larson, 10 Depot Rd. Unit 1030, Willington, CT 06279

### **Proulx**

# 1583 Angelina Shea, 100 Pine Street, Homosassa, FL 34446

### **Prunier**

# 1633 Arlene Brown Ackermann, 4989 SE Hanson Circle, Stuart, FL 34997-1714

### **Racine**

# 1312 G. Clark Parkhurst Jr, 88 Lawndale Avenue, Bristol, CT 06010-6268

### **Ravenelle**

# 1952 Christopher Child, PO Box 1436, Boston, MA 02117

### **Raymond**

# 449 Carlton Raymond, 92 John Ave., Bristol, CT 06010-4450

### **Regnier**

# 1931 Barbara Walker, 63 Sherman St., Bristol, CT 06010

### **Richard**

# 1307 Betty Messier, (300 Birch Bend) P O Box 35, Coventry, CT 06238-0035

# 825 Beverly Sherman, 3566 Plum Dale Dr, Fairfax, VA 22033-1237

# 912 Robert Richard, 76 Burbank Dr, Stratford, CT 06614-3405

### **Roberge**

# 1789 Muriel Chebro, PO Box 308, South Windham, Ct 06266

**Roberts**

# 319 Mildred Roberts, 71603 180th ST, Albert Lea, MN 56007-5461

# 2028 Chris & Cheryl Klemmer, 14 Winhart Dr., Granby, CT 06035

**Robillard**

# 1820 Germaine Goudreau, 629 Riverside Dr. PO Box 160, Grosvenordale, CT 06246

**Rocheleau**

# 1980 Candace Bryan, 44 Tolland Ave. # 15, Stafford Springs, CT 06076

**Rompre**

# 1924 Natalie Ryan, 27 Northfield Rd., Enfield, CT 06082

**Root**

# 1312 G. Clark Parkhurst Jr, 88 Lawndale Avenue, Bristol, CT 06010-6268

**Rossignol**

# 1626 Shirleen Moynihan, 37 King Road, West Hartford, CT 06107-3311

**Roux**

# 860 Joseph & Patricia Camilleri, 5 Ridge Rd, Rocky Hill, CT 06067-3514

**Roy**

# 1626 Shirleen Moynihan, 37 King Road, West Hartford, CT 06107-3311

# 1481 Rita Roy, 61 Churchill Dr., Norwood, MA 02062-1644

# 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

# 1522 Paul St-Cyr, 144 Pondview Drive, Chicopee, MA 01022

# 485 Delcy Voisine, 150 Silver Fox Lane, Torrington, CT 067902

# 965 Richard Snay, 1463 Riverside Dr, North Grosvenordale, CT 06255-0112

# 1789 Muriel Chebro, PO Box 308, South Windham, Ct 06266

# 1984 Charles King, 133 Jenkins Rd., Burnt Hills, NY 12027

# 1812 Gary Potter, 370 Lake Ave., Bristol, CT 06010-7328

**Russell**

# 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

**Salois**

# 1224 Leonard Caya & Terri Richard, 438 Kemp Road, Hampton, CT 06247-2010

**Sanasac**

# 1426 Estelle Gothberg, 90 Broad Street, Manchester, CT 06040-2930

**Sanschgrin**

# 1725 Jeanne Small, 42 Taine Mountain Rd., Burlington, CT 06013

**Saucier**

# 1931 Barbara Walker, 63 Sherman St., Bristol, CT 06010

**Seney**

# 285 Muriel Dagenais, 9 Bayberry Rd., Glastonbury, CT 06033

**Serre**

# 391 Pearl Kovarovics, PO Box 236, Ashford, CT 06278-0236

**Slamons**

# 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

# 996 Michele LeBlanc, 227 Tracy Ave, Waterbury, CT 06706-2521

**Smith**

# 1812 Gary Potter, 370 Lake Ave., Bristol, CT 06010-7328

## Surnames of Interest to our Members

### **Snay**

# 965 Richard Snay, 1463 Riverside Dr, North Grosvenordale, CT 06255-0112

### **Sorel**

# 1445 Janet Denman, 81 Cummings Street, East Hartford, CT 06108-2944

### **Souliers**

# 1753 Janice Wilkie, 30 North Maple St., East Hampton, CT 06424-1063

### **St. Cyr**

# 1522 Paul St-Cyr, 144 Pondview Drive, Chicopee, MA 01022

### **St. Germain**

# 449 Carlton Raymond, 92 John Ave., Bristol, CT 06010-4450

### **St. Godard**

# 999 Anne Marie St Jean, 62 Maynard St, Putnam, CT 06260-1116

### **St. Jean**

# 999 Anne Marie St Jean, 62 Maynard St, Putnam, CT 06260-1116

### **St. Laurent**

# 285 Muriel Dagenais, 9 Bayberry Rd., Glastonbury, CT 06033

### **St. Martin**

# 1937 Cora Sciana, 46 Robbie Rd., Tolland, CT 06084

# 2041 Jane Gibeault, 19 Jennie Dr., Oakdale, CT 06370

### **St. Onge**

# 1820 Germaine Goudreau, 629 Riverside Dr. PO Box 160, Grosvenordale, CT 06246

### **St.Amand**

# 1666 Phyllis Nedorostek, 5 River Rd., Unionville, CT 06085-1010

### **Stebbins**

# 1142 Claire Mc Auliffe, 25435 Avenida Cappela, Valencia, CA 91355-3222

### **Suprenant**

# 1952 Christopher Child, PO Box 1436, Boston, MA 02117

### **Talbot**

# 444 Edna Franz, 41 Garwood Rd., Fair Lawn, NJ 07410-4511

### **Tardiff**

# 1142 Claire Mc Auliffe, 25435 Avenida Cappela, Valencia, CA 91355-3222

### **Tetreau**

# 46 Elaine Mandro, 30 Cherry Ln, West Haven, CT 06516-5607

### **Therault**

# 2054 Michael Belliveau, 29 Circle Dr., Ashford, CT 06278

### **Therault/Terriot**

# 49 Florence "Pat" Davis, 64 Neptune Dr, Old Saybrook, CT 06475-2934

### **Throu**

# 247 Deborah Pirie, 156 Gager Rd, Bozrah, CT 06334-1316

### **Thuot**

# 760 Marie Langan, 3813 W Rose Ln, Phoenix, AZ 85019-1729

### **Tiffault**

# 860 Joseph & Patricia Camilleri, 5 Ridge Rd, Rocky Hill, CT 06067-3514

### **Tourville**

# 1753 Janice Wilkie, 30 North Maple St., East Hampton, CT 06424-1063

**Tremblay**

# 247 Deborah Pirie, 156 Gager Rd, Bozrah, CT 06334-1316

**Trombly/Tremblay/Trembl**

# 1753 Janice Wilkie, 30 North Maple St., East Hampton, CT 06424-1063

**Turcotte**

# 999 Anne Marie St Jean, 62 Maynard St, Putnam, CT 06260-1116

**Vaillancourt**

# 573 Marjorie Lowrey, 36 Scotland Ave, Madison, CT 06443-2531

**Valley**

# 1812 Gary Potter, 370 Lake Ave., Bristol, CT 06010-7328

**Veillette**

# 1713 William Duffney, 184-1 National Ave., Waterbury, CT 06705

**Vincelette**

# 1075 Ernest & Barbara Laliberte, Po Box 85, South Windham, CT 06266-0085

**Violette**

# 1647 Eileen Dastous, 348 Hartford Rd., Brooklyn, CT 06234

**Voisine**

# 485 Delcy Voisine, 150 Silver Fox Lane, Torrington, CT 067902

**Volin**

# 1834 Joseph Carriere, 80 Meadow Lane, Manchester, CT 06040

**Wolf**

# 1891 Gilbert & Pauline Wolf, 404 Addison Rd., Glastonbury, CT 06033

---

**Celebrate a Special Occasion with a  
Gift to the Library**

The French-Canadian Genealogical Society Gift Program offers a way for you to honor someone special. Money donated through this program is used to purchase books for the library's collection. All books will have nameplates with the names of the donor and the person being honored.

After receiving your donation, the library staff will select books to enhance the library's collection. Each donor will be notified of the book that has been selected, and the honoree will be notified as well.

The French-Canadian Genealogical Society of Connecticut hopes you will consider participating in this program. All contributions to the society are tax deductible to the extent permitted by law, and you may be eligible for your company's matching gift program.

**Your donation will be a gift everyone can share**

## **FCGSC Acknowledges Donations to the Library**

November 2005- May 2006

- 1/11/2006     Reginald J. Chenard (#1567)  
                  Chenard Genealogy
- 1/11/2006     Michel A. Blanchette  
                  Little Canuck, Childhood Memoir
- 1/22/2006     Sherry Chapman (#1283)  
                  Books for annual book sale
- 2/8/2006       Susan Paquette (#369)  
                  1936 Chronicle Bartlett High School  
                  1919 Sprague's Journal Maine History Vol. 7, # 1  
                  1925, 1926, 1927 The Hermiad PHS
- 5/5/2006       Susan Paquette (#369)  
                  Brief Biographies - Maine  
                  Valuation and Taxes of Town of Charlton, Ma.  
                  Amoskeag, Life & Work in an American Factory City  
                  Album-Souvenir du Convent de Jesus-Marie, Woonsocket, R. I.  
                  Connecticut Obituaries - 1983-1989  
                  Rhode Island Obituaries - 1988-1995  
                  Maine Obituaries - 2005
- 5/31/2006     Gerard E. Demuth (#1103)  
                  Map of the Expulsion of the French Acadians,  
                  McElfresh Map Company  
                  A Great and Noble Scheme  
                  (The tragic story of the expulsion of the  
                  French Acadians from their American homeland),  
                  by John Mack Faragher
- 5/31/2006     Clyde M. Rabideau (#886)  
                  2005 Obituaries

## Raymond J. Jodoin (1865-1925) Businessman, Selectman and State Legislator

Paul R. Keroack, #157

Extracted in part from

*"Genealogical and Biographical Record of New London County,"* J.H. Beers, 1905

*"Raymond J. Jodoin was born in St. Hyacinthe, Québec, Sept. 15, 1865, one of eleven children born to [Augustus and Colette (Allard) Jodoin]. The father was a factory operative and young Raymond was but seven weeks old when the family came to Baltic, Connecticut.*

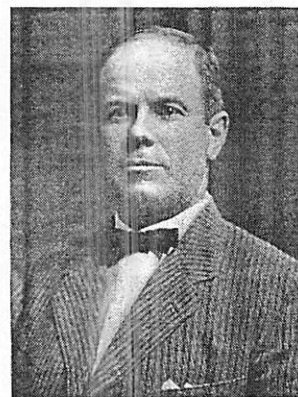
*"At the age of nine Raymond began work in the mills, a day's labor at that time being from six o'clock in the morning to half past seven in the evening. His wages of \$3 a week went to the support of the family. In time, he was able to save a part of his earnings. He purchased a small livery stock, and for several years conducted very successfully a business in that line in Baltic.*

*"Going to Providence, R.I. in April 1888, he procured a position in the wholesale grocery house of Waldron, Wightman & Co. Lack of education was a handicap, but possessed of an acquisitive mind, he made rapid progress. He built up and greatly increased trade for his firm, his genial manners winning him friends wherever he went. After ten years, he left to accept a similar position with Daniels & Cornell, now Humphreys & Cornell, his territory covering eastern Connecticut, southern Massachusetts and western Rhode Island."*

Mr. Jodoin was married on January 28, 1883 in Baltic to Azilda Bourque, daughter of Julien and Anastasia (Jefferion) Bourque. The couple adopted two children, Antonia [born Marie Rose Laroche, daughter of Augustin Laroche and Regina Jodoin (Raymond's sister)] and Roderick, whose original surname may have been Lemoine since the profile includes the quote, "Mr. Jodoin is educating an own [sic] brother of his adopted son, Rudolph Lemoine, for the priesthood." However, Roderick is listed in the 1920 census with the surname "Abel," while residing with his adoptive parents.

*"Raymond J. Jodoin is very much attached to his home village, Baltic, and some years ago he began to invest his savings in real estate there. In 1898 he built the Roderick Block in Baltic, so named for his son. His modern residence was erected in 1898 [on High St.] and in front of it was laid the first sidewalk in the village. Mr. Jodoin built at Pleasure Beach his cottage 'Antonia', so named for his daughter, and there his family spends the summer.*

*"A Democrat, he served as chairman of the board of selectmen in 1899 and 1900. In 1903 he was again elected, at that time defeating his Republican opponent by 116 votes, the largest majority ever given in the history of the town, which normally gives a Republican majority of about 35." Mr. Jodoin served again as first selectman in 1909 as well as for two*



RAYMOND J. JODOIN  
Sprague

**Raymond J. Jodoin (1865-1925)**  
**Businessman, Selectman and State Legislator**

consecutive terms in the Connecticut General Assembly, elected in 1907 and 1909, and for another term beginning in 1919.

Raymond's eldest brother Augustus [Jr.] married Eliza [Eloise] Trudeau, daughter of Damase and Henriette (Richer) Trudeau on Sept. 26, 1873 in Sprague, CT. He was employed as a painter. They had four children: Rose [who died on June 2, 1881], Joseph, George and Louis before Eliza's death on July 16, 1882 at the age of twenty-nine. Augustus [Augustin, in some records] married again on April 28, 1887 to Valerie Trudeau, younger sister of his late wife. In the meantime they had several children before their marriage—Arthur, born Dec. 19, 1883; Mary Celina, born Aug 11, 1885 and Damase [later known as Raymond A.—who married Mary Carl in Putnam CT in 1909 and died there on Sept 12, 1970], on Feb. 4, 1887. Perhaps the deaths of their first two children early in 1887, March 4 and Feb 28, respectively, caused them to rethink not being legally married. Peter Henry was born on July 28, 1888 and Malvina [Medora?] on April 12, 1890. Unfortunately, Valerie herself died on July 6, 1890 at age 27, followed by her infant daughter on July 25.

The accidental death of George Jodoin, son of Augustus and Eloise, was reported in the Norwich Bulletin on June 16, 1911. *“Drowned at Versailles—George Jodoin, aged 39, tried to swim across Mill Pond with his clothes on. He was wearing a shirt and overalls, and though known as a good swimmer, was heard to call for help before reaching the Occum shore but went under before he could be rescued. George Jodoin of Versailles was employed by Henry T. Gorman at his livery stabl ... for four years. He boarded with Mr. Gorman. He was a native of Baltic. His parents are both dead... he leaves a brother George [sic] of Moosup... [and was] a nephew of Raymond J. Jodoin of Baltic.”*

Raymond J. Jodoin died on Sept 2, 1925 at the age of 59. Although his death record lists his parents as “August Jodoin and Alard Collet,” the 1870 and 1880 censuses show his mother's given name as “Colette” suggesting that the names may have been reversed. Drouin lists the marriage of Augustin Jodoin, son of Joseph and Sophie (Bourdua) Jodoin on Oct. 15, 1850 at St-Damase, St-Hyacinthe County, to Colette Allard, daughter of Christophe and Marie (Chabot) Allard. This is confirmed in the marriage repertoire of St-Damase parish.

1870 US Census, Sprague Connecticut, p. 724

Jodoin, Augustus, 43	–	day laborer / Collette, 45	–	keeping house
Augustus, 18	-			works in cotton mill
Amable, 16	-		“	
Regina, 15	-		“	
Cornelie, 12	-		“	
Josephine, 11	-		“	
Joseph, 9	-		“	
Raymond, 6	-	at home		
Horace, 5	-		“	

Image -1870 US Census - M593, reel 114, p. 724 - HeritageQuest – via [www.iconn.org](http://www.iconn.org)

Age	Name	Sex	Color	Place of Birth	Notes
43	Augustus	M	W	Day laborer	England
45	Colette	F	W	Helping hands	Canada
18	Augusta	M	W	books in Cottonville	
16	Amable	M	W		
15	Regina	F	W		
13	Cornelia	F	W		
11	Rebecca	F	W		
9	Joseph	M	W		
6	Raymond	M	W	at home	
5	Horace	M	W		

The birthplaces of all the children are listed as Canada. If this is correct (and it is repeated in the 1880 census), then perhaps Mr. Raymond Jodoin's recollection that the family emigrated soon after his birth may have been true only for his youngest brother Horace. The following are Sprague marriages of several of Raymond's siblings:

- June 7, 1878 - Rupert Robert, 26, b. Can, to Josephine Jodoin, 19, b Can
- May 1, 1879 - Arthur Messirer [sic], 18, b. Can to Arminia Jodoin, 16, res. Occum CT
- May 14, 1880 - Louis Peloquin, 23, b. Can to Cordelia Jodoin, 22, b. Can.
- Jan 31, 1881 - Himable [Amable] Jodoin, 26, b. Can to Celina Bosquet, 22, b Can

Augustus Jodoin [Sr.] died in Baltic on Dec. 2, 1888, of "paralysis." His age was listed as 62..

#### Sources

Connecticut Maple Leaf, Special Anniversary Issue, 1981-1991, Pedigree chart by Lillian Jodoin Ducharme, #331

Dictionnaire national des canadiennes française, 1760-1935, Institute généalogique Drouin

Pontbriand, Benoit. Mariages de la paroisse St-Damase, 1823

Sprague, CT, vital records [Baltic and Versailles are villages in the town of Sprague]

Taylor, William Harrison. Legislative history and souvenir of Connecticut, Hartford: W.H. Taylor, 1908-1912

US Census, 1790-1930 – indexing and images – HeritageQuest, via [www.iconn.org](http://www.iconn.org)

[www.cslib.org/ConnGenAS2.asp](http://www.cslib.org/ConnGenAS2.asp) - for names and terms served by CT legislators



## FCGSC Library Schedule July - December 2006

Library Hours	
<b>Monday</b>	1-5 P.M
<b>Wednesday</b>	1-5 P.M.
<b>Saturday</b>	9 A.M. - 4 P.M.
<b>Sunday</b>	1-4 P.M.

Library Closings		
<b>JULY</b>	<b>Sat. 1</b>	Independence Day Observance
	<b>Sun. 2</b>	Independence Day Observance
	<b>Mon. 3</b>	Independence Day Observance
	<b>Sun. 30</b>	Volunteer Recognition Day
<b>SEPTEMBER</b>	<b>Sat. 2</b>	Labor Day Observance
	<b>Sun. 3</b>	Labor Day Observance
	<b>Mon. 4</b>	Labor Day
<b>OCTOBER</b>	<b>Sat. 7</b>	Annual Membership Meeting and 25 <sup>th</sup> Anniversary Celebration
<b>NOVEMBER</b>	<b>Wed. 22</b>	Thanksgiving Observance
	<b>Sat. 25</b>	Thanksgiving Observance
	<b>Sun. 26</b>	Thanksgiving Observance
<b>DECEMBER</b>	<b>Sat. 23</b>	Christmas Holiday Observance
	<b>Sun. 24</b>	Christmas Holiday Observance
	<b>Mon. 25</b>	Christmas
	<b>Wed. 27</b>	Christmas Holiday Observance
	<b>Sat. 30</b>	Christmas Holiday Observance
	<b>Sun. 31</b>	New Years Eve

### Library -- Unscheduled Closings

The library may be closed in inclement weather. Unscheduled closings will be announced on the answering machine at the library at (860) 872-2597, as well as broadcast on radio station WTIC 1080 AM, and on Hartford area television stations WFSB Channel 3 and WNBC Channel 30.

Any non-emergency changes to the schedule will be reported in the society's newsletter, *The Maple Leaflet*.

**Membership/Renewal Application**

Please note: Membership year is from September 1 through August 31 of calendar year. Applications received between September 1 and June 30 will be credited for current membership year. Applications received after June 30 will be credit for the renewal year.

*Please type or Print*

Name: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_ May publish on FCGSC web  
site Yes No

City: \_\_\_\_\_

Occupation: \_\_\_\_\_

State/Province: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

I am available to volunteer my service or to assist with special projects. Circle Yes: No:

*If you spend part of the time at another address and you wish to have the CML and the Maple Leaf sent to that address, please fill in this part.*

Effective Date From: \_\_\_\_\_ To: \_\_\_\_\_

Alternate Address: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_

State/Province: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

**Membership Option - All amounts are in United States currency - please check your choice(s)**

- Individual @ \$25.00/year:
- Family @ \$25.00 plus \$10.00/year for each additional members (must reside in same household).
- Full Time Student @ \$10.00/year. (Proof of student status may be required)
- Lifetime @ 320.00 one time fee.
- Affiliate Membership @ \$25.00/ year. (Organizations only)
- Exchange/Reciprocal - no fee. (Organizations only)
- I am enclosing an extra contribution to the building fund in the amount of: \_\_\_\_\_
- I wish to become a benefactor and meet personal financial planning goals through tax saving instruments such as Charitable annuities, bequest, trusts and memorial tributes. Please contact me.

**Surnames of Interest**

*List the surnames you are researching. These will be published on a regular basis in the CML so members with similar interests can share their findings. If you indicated yes to the publication of your email address, your surname interest will also be published on our web page.*

SURNAMES: \_\_\_\_\_

**Library Rules and Regulations**

1. For security reasons, brief cases and bags cannot be taken into the library. They must be checked in at the front desk upon arrival.
2. Pencils ONLY may be used. If you do not have one, one will be provided to you.
3. Food and drink may only be consumed in the designated area.
4. All books, repertoires, index cards and records must be used within the section to which they belong and on no account are to be carried into another section of the library. No books, repertoires, index cards, magazine, manuscripts, microfilms, microfiches, CD-ROMs, computers or any other material belonging to the Society may be removed from the building. Care should be taken in handling all such materials, and under no circumstances should the Society's records be written upon. Open books should not be laid face down, nor on top of one another.
5. Books available through the circulating library must be checked out at the front desk.
6. Photocopies of some records may be made. The library assistants will help you and a nominal per page copying charge will be applied.
7. Volunteer Librarians are on duty to assist researchers in using the collections. They should not be asked to conduct searches which can reasonably be undertaken by the member concerned. If you require more intensive assistance, our research staff is available on a fee basis. All remunerations go to the Society's general fund.
8. Mobile phones, pagers and any other communication devices must be switched off before entering the building and remain off while you are conducting your research.

*I have read the rules and regulations governing the use of the library and I agree to abide by them. I understand that the library is for the mutual benefit of all members. Therefore I further agree to report any infraction of the rules and regulations that I may observe committed by others.*

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

# Q U I C K F A C T S

## About the FCGSC

**Phone:**

(860) 872-2597

**Hours:**

Sun 1-4, Mon 1-5, Wed 1-5, Sat 9-4  
Closed on major holidays

**Holdings**

About 3,000 books, CDs, microfiches,  
including all major resources for  
French-Canadian and Acadian genealogy

**Website:**

[www.fcgsc.org](http://www.fcgsc.org)

**Storm/Emergency Closings**

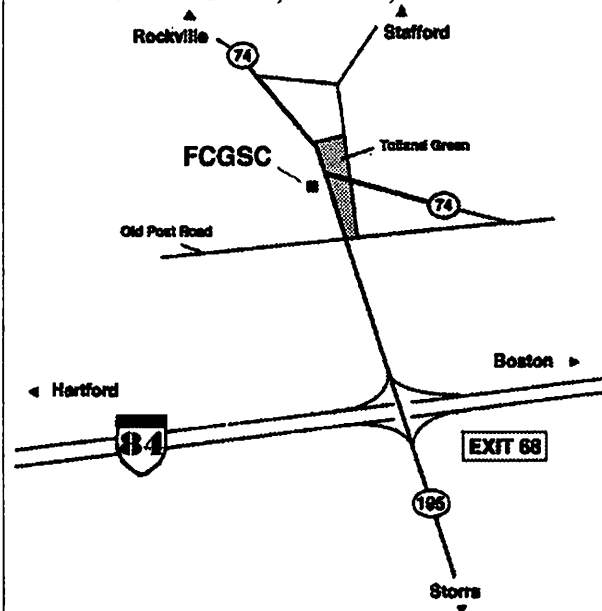
Check our answering machine and  
WTIC Radio (1080 AM), WFSB-TV 3

**Mail address:**

P.O. Box 928  
Tolland, CT 06084-0928

**Location:**

53 Tolland Green, Tolland, Conn.



## Copyright and Article Submission Policy

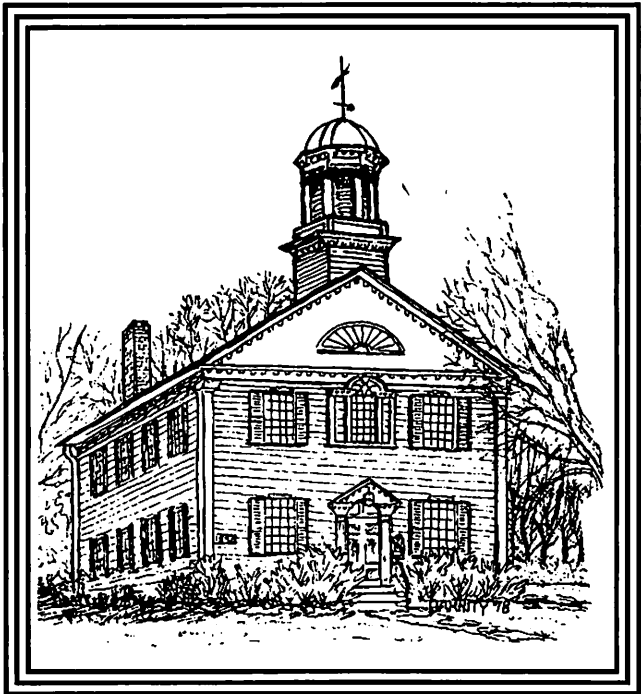
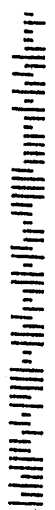
- Authors own and retain the copyright to the original material they submit for publication except that, by submitting material for consideration, authors are granting the French-Canadian Genealogical Society of Connecticut a license to publish that material in the CML.
- Authors are requested not to publish the same or substantially the same article elsewhere for a period of one year after publication in the CML.
- If the article is subsequently published elsewhere, the work should cite the CML as the original place of publication.
- Authors are responsible for the accuracy of any material submitted for publication.
- The editor reserves the right to edit all contributions submitted by authors for spelling, form, grammar, and obvious error; and to shorten lengthy articles to fit the available space.
- By submitting an article for consideration, the author represents that the submitted work is original, unless otherwise noted.

French-Canadian Genealogical Society  
of Connecticut  
P.O. Box 928  
Tolland, CT 06084-0928

NON-PROFIT  
ORGANIZATION  
  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT NO. 46  
TOLLAND, CT  
06084

Change Service Requested

American Canadian Genealogical Soc.  
P O Box 6478 - 4 Elm St  
Manchester, NH 03108-6478 USA



**The Old County Courthouse**  
Our Home at 53 Tolland Green (Route 195)